



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

16-10-2014

16-10-2014

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be
--	--

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
Verklaring van een lid van de regering <i>Sprekers: Theo Francken</i> , staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging	1	Déclaration d'un membre du gouvernement <i>Orateurs: Theo Francken</i> , secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative	1
Hervatting van de bespreking van de verklaring van de regering	2	Reprise de la discussion de la déclaration du gouvernement	2
<i>Justice</i> <i>Sprekers: Özlem Özen, Sophie De Wit, Christian Brotcorne, Philippe Goffin, Zakia Khattabi, Raoul Hedebouw, Koen Geens</i> , minister van Justitie, <i>Laurette Onkelinx</i> , voorzitter van de PS-fractie, <i>Christoph D'Haese</i>	2	<i>Justitie</i> <i>Orateurs: Özlem Özen, Sophie De Wit, Christian Brotcorne, Philippe Goffin, Zakia Khattabi, Raoul Hedebouw, Koen Geens</i> , ministre de la Justice, <i>Laurette Onkelinx</i> , présidente du groupe PS, <i>Christoph D'Haese</i>	2
<i>Binnenlandse Zaken – Veiligheid – Politie</i> <i>Sprekers: Willy Demeyer, Nawal Ben Hamou, Koenraad Degroote, Vanessa Matz, Karine Lalieux, Peter Vanvelthoven, Philippe Pivin, Éric Thiébaud, Laurent Devin, Vincent Van Quickenborne, Ahmed Laaouej, Hans Bonte, Jan Jambon</i> , vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken - Grote Steden - Regie der Gebouwen, <i>Daniel Bacquelaine</i> , minister van Pensioenen, <i>Melchior Wathelet, Charles Michel</i> , eerste minister, <i>Georges Gilkinet, Aldo Carcaci, Benoît Friart</i>	13	<i>Intérieur – Sécurité – Police</i> <i>Orateurs: Willy Demeyer, Nawal Ben Hamou, Koenraad Degroote, Vanessa Matz, Karine Lalieux, Peter Vanvelthoven, Philippe Pivin, Éric Thiébaud, Laurent Devin, Vincent Van Quickenborne, Ahmed Laaouej, Hans Bonte, Jan Jambon</i> , vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur - Grandes Villes - Régie des Bâtiments, <i>Daniel Bacquelaine</i> , ministre des Pensions, <i>Melchior Wathelet, Charles Michel</i> , premier ministre, <i>Georges Gilkinet, Aldo Carcaci, Benoît Friart</i>	13
<i>Asiel en Migratie</i> <i>Sprekers: Julie Fernandez Fernandez, Sarah Smeyers, Denis Ducarme</i> , voorzitter van de MR-fractie, <i>Laurette Onkelinx</i> , voorzitter van de PS-fractie, <i>Zuhail Demir, Monica De Coninck, Nahima Lanjri, Raoul Hedebouw, Fatma Pehlivan, Karin Temmerman</i> , voorzitter van de sp.a-fractie, <i>Kristof Calvo</i> , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, <i>Francis Delpérée, Daphné Dumery, Peter De Roover, Éric Thiébaud, Carina Van Cauter, Laurent Devin, Hans Bonte, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Theo Francken</i> , staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging	31	<i>Asile et Migration</i> <i>Orateurs: Julie Fernandez Fernandez, Sarah Smeyers, Denis Ducarme</i> , président du groupe MR, <i>Laurette Onkelinx</i> , présidente du groupe PS, <i>Zuhail Demir, Monica De Coninck, Nahima Lanjri, Raoul Hedebouw, Fatma Pehlivan, Karin Temmerman</i> , présidente du groupe sp.a, <i>Kristof Calvo</i> , président du groupe Ecolo-Groen, <i>Francis Delpérée, Daphné Dumery, Peter De Roover, Éric Thiébaud, Carina Van Cauter, Laurent Devin, Hans Bonte, Zakia Khattabi, Ahmed Laaouej, Theo Francken</i> , secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative	31

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 16 OKTOBER 2014

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 16 OCTOBRE 2014

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.30 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel, Kris Peeters, Jan Jambon, Alexander De Croo, Hervé Jamar, Koen Geens, Johan Van Overtveldt, Willy Borsus, mevrouw Marie-Christine Marghem, de heer Steven Vandeput, mevrouw Jacqueline Galant, de heer Bart Tommelein, mevrouw Elke Sleurs en de heer Theo Francken.

Berichten van verhindering**Federale regering**

Didier Reynders, vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken en Europese Zaken, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen: met zending buitenslands (*Milaan*)

De **voorzitter**: Staatssecretaris Francken wenst een verklaring af te leggen.

Verklaring van een lid van de regering

Staatssecretaris **Theo Francken** (*Nederlands*): De voorbije dagen ontstond er veel commotie over een aantal uitspraken van mij in het verleden. Ik besef dat ik hiermee personen heb gekwetst. Dat was nooit mijn bedoeling. Ik wil mij bij deze oprecht verontschuldigen.

Ik garandeer u dat ik staatssecretaris zal zijn in het belang van alle inwoners van dit land, met groot

La séance est ouverte à 14 h 30 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel, Kris Peeters, Jan Jambon, Alexander De Croo, Hervé Jamar, Koen Geens, Johan Van Overtveldt, Willy Borsus, Mme Marie-Christine Marghem, M. Steven Vandeput, Mme Jacqueline Galant, M. Bart Tommelein, Mme Elke Sleurs et M. Theo Francken.

Excusés**Gouvernement fédéral**

Didier Reynders, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et européennes, chargé de Beliris et des Institutions culturelles fédérales: en mission à l'étranger (*Milan*)

Le **président**: Le secrétaire d'État, M. Francken, souhaite faire une déclaration.

Déclaration d'un membre du gouvernement

Theo Francken, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Ces derniers jours, certains propos que j'ai tenus dans le passé ont suscité un vif émoi. J'ai conscience d'avoir blessé certaines personnes et cela n'a jamais été mon intention. Je tiens dès lors à m'en excuser sincèrement.

Je puis vous assurer que j'exercerai ma fonction de secrétaire d'État dans l'intérêt de l'ensemble des

respect voor iedereen. (*Applaus bij N-VA, de liberalen en CD&V*)

citoyens de ce pays, dans le plus strict respect de chacun. (*Applaudissements sur les bancs de la N-VA, des libéraux et du CD&V*)

01 Hervatting van de bespreking van de verklaring van de regering

Justitie

De **voorzitter**: We hervatten de bespreking van de regeerverklaring. Het volgende hoofdstuk dat we aansnijden is dat van Justitie.

01.01 **Özlem Özen** (PS): Het hoofdstuk Justitie van het regeerakkoord is bijzonder vaag: veel intentieverklaringen, maar de effectieve marsrichting is niet duidelijk. Er is vooral aandacht voor management en veiligheid. Wat telt, is dat er resultaten worden voorgelegd, dat de justitie snel werkt, ook als dat misschien ten koste gaat van de kwaliteit, de helderheid en de toegankelijkheid van de justitie.

Voor men beloften doet, moet men ze toetsen aan hun budgettaire haalbaarheid. Niet alleen moeten alle departementen evenwel hun steentje bijdragen tot de budgettaire inspanning, Justitie zit bovendien sowieso in slechte papieren: alleen al om de uitgaven te dekken die de parketten moeten doen om de onderzoeken correct uit te voeren, is er 90 miljoen euro te kort.

De drempel voor de justitie ligt hoog voor achterstandsgroepen. Het regeerakkoord is vaag op dat punt. U stelt die mensen voor uit te wijken naar alternatieven zoals bemiddeling of verzoening, mogelijkheden die wij altijd hebben voorgestaan, maar wil dat zeggen dat alleen de rijken nog zullen kunnen procederen?

Om de juridische bijstand te financieren wil u in de eerste plaats de rechtsbeschermingsverzekering promoten. Alleen moeten de verzekeringsmaatschappijen het spel dan wel willen meespelen, wat ze in straf- en familiezaken niet hebben willen doen.

Zonder de door de MR beloofde bijkomende middelen blijft men voor de juridische bijstand werken met een gesloten enveloppe. Dat heeft al voor problemen gezorgd, want de vraag neemt toe en de waarde van het punt daalt.

Een ander spoor dat gevolgd wordt, is de invoering van een remgeld. Zal er in uitzonderingen worden voorzien, zoals de Raad van State voorstaat? Zullen de bedragen evolueren? Zal er een redelijke vergoeding worden vastgesteld, zodat iedereen zijn

01 Reprise de la discussion de la déclaration du gouvernement

Justice

Le **président**: Nous reprenons la discussion de la déclaration du gouvernement et nous abordons le chapitre Justice.

01.01 **Özlem Özen** (PS): Le volet Justice de l'accord de gouvernement frappe par son contenu flou: on y trouve beaucoup de déclarations d'intention mais on ne sait pas quelle orientation effective sera prise. Il frappe par son caractère managérial et sécuritaire: l'important est de faire du chiffre, d'avoir une justice rapide, peut-être au détriment d'une bonne justice, compréhensible et accessible à tous.

Avant de faire des promesses, il faudrait en envisager la faisabilité budgétaire. Or, en plus de la participation de tous les départements à l'effort budgétaire, les comptes de la justice sont mal en point: rien que pour couvrir les frais engagés par les parquets pour mener correctement leurs enquêtes, il manque déjà 90 millions d'euros.

L'accès à la justice est difficile pour les personnes précarisées. L'accord de gouvernement est flou à cet égard. Vous proposez à ces personnes de privilégier les alternatives telles que la médiation ou la conciliation: nous y avons toujours été favorables mais est-ce à dire que seuls les riches auront accès au procès?

Votre proposition principale pour financer l'aide juridique est de promouvoir l'assurance protection juridique. Encore faut-il que les assurances jouent le jeu, ce qu'elles ont refusé de faire en matière pénale et familiale.

Pour l'aide juridique, sans les moyens supplémentaires promis par le MR, on maintient une enveloppe fermée, ce qui a déjà causé des problèmes, la demande croissant et la valeur du point diminuant.

Une autre piste est d'instaurer un ticket modérateur. Des exemptions seront-elles prévues, comme l'avait préconisé le Conseil d'État? Prévoyez-vous des montants évolutifs? Qu'en est-il du caractère raisonnable de la contribution permettant à chacun

belangen kan verdedigen?

Om de toegang tot justitie te financieren plant men de oprichting van een fonds, dat zal gespijsd worden met bijdragen van personen die een strafrechtelijke veroordeling hebben opgelopen. Vaak hebben die mensen echter geen geld. Ze moeten ook al bijdragen aan het fonds voor de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en de burgerlijke partijen vergoeden: de kans bestaat dus dat dit een maat voor niets wordt.

In het hoofdstuk 'strafrechtelijk beleid' wordt de lat niet erg hoog gelegd. De problematiek wordt louter uit het oogpunt van de veiligheid belicht en de kosten zouden wel eens erg hoog kunnen oplopen.

Men is van plan de procedure te wijzigen om de gerechtelijke achterstand in te dammen: is het in feite de bedoeling de mogelijkheden om in rechte op te treden of beroep aan te tekenen in tweede aanleg, af te schaffen? Er worden verscheidene commissies in het leven geroepen, maar zo zagen we er al heel wat de revue passeren: zouden we niet beter concrete stappen ondernemen?

Zijn de veiligheidsperiodes die u wilt invoeren niet nutteloos? Er bestaat immers al een wet op de voorwaardelijke invrijheidstelling! Bovendien zou op die manier de verantwoordelijkheid van de strafuitvoeringsrechtbank – die precies voor dat soort gevallen in het leven werd geroepen – om te beslissen een veroordeelde ter beschikking te stellen van de regering, worden ondergraven. Enkel de strafuitvoeringsrechtbank is bevoegd voor dat soort uitspraken.

De voornoemde beveiligingsperiodes zijn contraproductief. Volgens uw akkoord gaat u ervan uit dat de betrokkenen niet in staat zijn om zich te beteren. Het doel is dus blijkbaar niet de burgers een betere bescherming te bieden. De personen in kwestie zullen het gevoel krijgen zich in een uitzichtloze situatie te bevinden. Dit zijn populistische maatregelen waarvan nooit is bewezen dat zij doeltreffend zijn in de strijd tegen de criminaliteit. De regeling van de vervroegde invrijheidstelling gaat bijvoorbeeld gepaard met een sociale begeleiding die ex-gevangenen voorbereidt op hun terugkeer in de maatschappij.

Het akkoord zal zorgen voor meer straffen, minder resocialisatie en meer overbevolking. Om de overbevolking tegen te gaan, wil u nieuwe gevangenissen bouwen. Een dure oplossing die zeker niet alleenzaligmakend is. U vermeldt echter geen enkel alternatief!

de défendre ses intérêts?

Toujours pour financer l'accès à la justice, on prévoit la création d'un fonds alimenté par les condamnés au pénal. Mais ceux-ci sont souvent désargentés, doivent déjà contribuer au fonds des victimes d'actes intentionnels de violence et indemniser les parties civiles: cette mesure risque de rester de la poudre aux yeux.

Le volet de la justice pénale n'a pas grande ambition. Il est envisagé sous un angle strictement sécuritaire et risque de coûter très cher.

On va modifier la procédure afin de lutter contre l'arriéré judiciaire: veut-on, en réalité, supprimer des possibilités d'agir en justice ou d'interjeter appel auprès d'un second degré de juridiction? Diverses commissions seront mises sur pied mais nous en avons déjà connu d'autres: ne faudrait-il pas plutôt avancer concrètement?

Les périodes de sûreté que vous prévoyez d'instaurer ne sont-elles pas inutiles? La loi sur la libération conditionnelle existe déjà! De plus, cela reviendrait à nier la responsabilité du tribunal d'application des peines – créé pour de tels cas – de décider de la mise à disposition du gouvernement, faculté qui lui est propre.

Ces périodes de sûreté sont contre-productives. Votre accord table sur l'incapacité des personnes à s'amender, cela n'engendrera que de la désespérance sans avoir vocation à mieux protéger les citoyens. Ce sont des mesures populistes qui n'ont jamais prouvé leur efficacité pour lutter contre la criminalité. Alors que la libération anticipée s'accompagne d'un encadrement social qui permet à la personne qui a purgé sa peine de ne pas se retrouver démunie face au monde qu'elle retrouve.

Dans votre accord il y a plus de peines, moins de réinsertion, plus de surpopulation. Contre la surpopulation, vous envisagez de construire de nouvelles prisons: c'est très coûteux et ce n'est pas la solution miracle, mais vous ne prévoyez rien d'autre!

De hervorming van het gerechtelijke landschap zou de nabijheid van justitie voor de rechtssubjecten op de helling kunnen zetten. De oprichting van een eenheidsrechtbank zou tot gevolg kunnen hebben dat de specifieke kenmerken van de arbeidsrechtbanken verdwijnen.

Ik zal er bijzonder waakzaam op toezien dat men de klippen omzeilt die de belangen van de werknemers zouden kunnen schaden.

01.02 Sophie De Wit (N-VA): Tijdens de vorige regeerperiode heb ik hier meermaals gestaan met vragen over Justitie. Ik kreeg toen vaak de indruk dat ik stond te prediken in de woestijn. Ik heb mij blijkbaar vergist, want veel van mijn opmerkingen vinden nu hun weerslag in het regeerakkoord.

Wij vroegen en krijgen een moderne efficiënte Justitie, een daadkrachtig strafrechtelijk beleid, een goede strafwetgeving, eenvoudige strafprocedures en een betere strafuitvoering. Bijna al onze bekommernissen vinden we terug in het regeerakkoord.

Onze fractie heeft altijd gehamerd op eenvoudige procedureregels. Deze regering zal ervoor zorgen dat er geen automatische nietigverklaring meer volgt na procedurefouten. Een commissie van specialisten zal dat werk voorbereiden. Een andere commissie zal een nieuw Wetboek van strafvordering maken. Dat is veel werk, maar het moet gebeuren.

Door snellere, eenvoudigere procedures zullen we sneller kunnen reageren en recidive en procedurefouten beperken. Nieuwe criminaliteitsvormen, zoals cybercriminaliteit, zullen worden aangepakt. Er moeten andere en aangepaste sancties ingevoerd worden, waarbij een betere verhouding tussen de strafmaat en het misdrijf de leidraad is. De verhouding tussen de theoretische en de uitgevoerde straffen moet correcter zijn. De rechter zal eindelijk opnieuw de strafmaat bepalen. De rondzendbrief uit vorige regeerperiode die korte straffen automatisch omzette in elektronisch toezicht, zal niet meer gelden.

De rechter zal bij zware feiten zelf bepalen welk deel van de straf effectief moet worden uitgezeten. In die tijd is voorwaardelijke invrijheidstelling niet mogelijk.

La réforme du paysage judiciaire pourrait remettre en cause la proximité de la justice et du justiciable. La création d'un tribunal unique pourrait faire disparaître les spécificités du tribunal du travail.

Je serai particulièrement attentive à ce qu'on évite ces écueils qui menacent les intérêts des travailleurs.

01.02 Sophie De Wit (N-VA): Sous la précédente législature, je me suis retrouvée à plusieurs reprises à cette tribune pour y poser des questions sur la Justice et j'ai souvent eu le sentiment de prêcher dans le désert. Force est de constater que je me trompais, puisque de nombreuses remarques que j'avais alors formulées trouvent à présent un écho dans l'accord de gouvernement.

Nous réclamions et avons obtenu une Justice plus moderne et efficace, une politique pénale plus ferme, une législation pénale adéquate, une simplification des procédures pénales et une exécution des peines plus efficiente. L'accord de gouvernement intègre l'essentiel des préoccupations que nous avons exprimées.

La simplification des règles de procédure a toujours été le cheval de bataille de notre groupe politique. Le gouvernement veillera à ce que des erreurs de procédure ne soient plus automatiquement suivies d'une annulation. Une commission d'experts préparera ces nouvelles dispositions, tandis qu'une autre s'attellera à la rédaction d'un nouveau Code d'instruction criminelle. Le chantier est ambitieux, mais il doit être réalisé.

Des procédures plus rapides et plus simples nous permettront de réagir plus vite et de limiter les récidives et les erreurs de procédure. Nous nous attaquerons aux nouvelles formes de criminalité telles que la cybercriminalité. Il y a lieu d'instaurer d'autres sanctions adaptées dont le fil conducteur sera une meilleure adéquation entre le taux de la peine et le délit. Il faudra une meilleure adéquation entre les peines théoriques et les peines exécutées. Enfin, il appartiendra à nouveau au juge de fixer la peine. La circulaire datant de la précédente législature, qui prévoyait une conversion automatique des courtes peines en surveillance électronique, ne sera plus appliquée.

En cas de faits graves, le juge déterminera lui-même quelle partie de la peine doit être effectivement purgée. Au cours de cette période, une libération conditionnelle ne sera pas possible.

Wij wilden en krijgen ook een snellere strafrechtelijke afhandeling van dossiers. De trage vonnissen en strafuitvoeringen maken de rechters immers moedeloos. Dat wordt niet enkel ingegeven door een lik-op-stukbeleid, maar ook door de wil om iets te doen aan de recidive en door de noodzaak aan meer rechtszekerheid.

Er komen ook snelrechtbanken in elk arrondissement en een betere inning van de boetes.

Wij wilden een langetermijnvisie op het gevangeniswezen. Er komt een detentieplan met aandacht voor de integratie en de reclassering van die mensen. De Centrale Toezichtsrad voor het Gevangeniswezen zal onder de controle van dit Parlement komen. We plannen een heleboel concrete maatregelen.

De hervorming van het gerechtelijk landschap is ingezet. Die moet nu verder afgewerkt worden.

De gerechtelijke achterstand moet via alternatieve geschillenbeslechting worden weggewerkt, via snelrecht, via rationalisering, via vereenvoudiging. Dat alles moeten we realiseren in overleg met de magistraten.

We streven naar een betere samenwerking met de politie, met OCMW's, met de besturen, met de hulpverlening om oplossingen te zoeken met de mensen op het terrein, met de slachtoffers en hun families.

We willen ook dat Justitie haar facturen op tijd betaalt en dat er een eerlijk pro-Deosysteem op poten wordt gezet. De misbruiken moeten eruit worden gehaald. Als er dan nog financieringsproblemen zijn, hebben we het Fonds voor Rechtsbijstand, gefinancierd door veroordeelden.

We werken ook aan een Justitie die oog heeft voor de samenleving en de zwakkeren erin. Speciale aandacht zal gaan naar ontoerekeningsvatbaren en geïnterneerden. Ook voor slachtoffers komt er meer aandacht.

Er komt ook een modern familierecht, een modern familiaal vermogensrecht, een modern erfrecht met regels voor zorgkinderen, pleegouders en nieuwe samenlevingsvormen.

Nous souhaitons et nous obtiendrons une accélération du traitement pénal des dossiers. La lenteur des jugements et de l'exécution des peines décourage en effet les juges. À cet égard, une politique de répression immédiate, mais également la volonté de remédier à la récidive et la nécessité d'accroître la sécurité juridique, constitueront des fils conducteurs.

Des chambres de comparution immédiate seront également créées dans chaque arrondissement et la procédure de perception des amendes sera améliorée.

Nous souhaitons une vision à long terme de l'administration pénitentiaire. Un plan de détention, axé notamment sur l'intégration et la réinsertion des détenus, sera élaboré. Le Conseil central de surveillance pénitentiaire sera placé sous le contrôle de ce Parlement. Nous prévoyons une série de mesures concrètes.

La réforme du paysage judiciaire a été amorcée et doit à présent être parachevée.

L'arriéré judiciaire doit être résorbé par le règlement alternatif des litiges, la procédure accélérée, la rationalisation et la simplification. Tout cela devra être réalisé en concertation avec les magistrats.

Nous nous efforcerons de mettre en place une meilleure collaboration avec la police, les CPAS, les administrations et les structures d'assistance en vue de rechercher des solutions avec les acteurs de terrain, avec les victimes et leurs familles.

Nous voulons également que la Justice paie ses factures dans les délais et qu'un système *pro deo* équitable soit mis en œuvre. Il convient de lutter contre les abus. Le Fonds d'assistance juridique, financé par les personnes condamnées, pourra apporter une contribution utile si des problèmes de financement subsistent.

La Justice que nous mettrons en place s'inscrira dans la société et n'oubliera pas les plus vulnérables. Les personnes jugées non responsables de leurs actes ainsi que les internés bénéficieront d'une attention particulière et les victimes seront également davantage prises en considération.

Le droit de la famille sera modernisé, ainsi que le droit patrimonial de la famille et le droit successoral, qui comportera des règles pour les enfants et parents d'accueil ainsi que pour les nouvelles formes de vie en commun.

Veel van wat wij bijzonder belangrijk vinden staat in dit akkoord, maar niet alles. Dat toont aan dat N-VA in staat is om compromissen te sluiten.

Dit regeerakkoord kan Justitie de 21^{ste} eeuw inloodsen. Na een lange tocht door de woestijn – en door de Rode Zee – zien we eindelijk een oase. Onze fractie zal erover waken dat het geen fata morgana blijkt. *(Applaus bij N-VA, liberalen en CD&V)*

(Vanuit de tribune worden er pamfletten gegooid en er wordt een spandoek uitgerold. De ordeverstoorers worden uit de zaal gezet)

(Applaus bij PTB-GOI, Ecolo-Groen en van de heren Dirk Van der Maelen en Johan Vande Lanotte)

01.03 Christian Brotcorne (cdH): Mijnheer de minister, ik feliciteer u met uw benoeming. U heeft een zeer begeerde functie in de wacht gesleept. Ik leid daaruit af dat u die bevoegdheden graag wil uitoefenen en op uw taak berekend bent.

In het regeerakkoord is het niet altijd eenvoudig om het onderscheid te maken tussen zekerheden en voornemens. U laat een heel ander geluid horen dan de vorige regering, die niet te zwaar wilde besparen op justitie en politie. In uw regeerakkoord staat letterlijk dat “de regering zal waken over het behalen van werkingsbesparingen bij het beheer van de rechterlijke orde met als doel de beschikbare middelen te optimaliseren”. Ik ben bezorgd, omdat men blijkbaar niet de nodige middelen wil uittrekken om justitie naar behoren te laten functioneren.

Voor het overige zijn het de gebruikelijke vrome wensen, het is een catalogus van goede beleidsvoornemens, die niet becijferd zijn en niet geflankeerd worden door concrete maatregelen.

Wat de managementgerichte aanpak van de justitie betreft, gaat u verder op de weg die al door minister Turtelboom was ingeslagen. Men verwacht dat justitie gerund wordt als een bedrijf dat naar rendabiliteit streeft, wat niet mogelijk is. In uw verklaring wordt er met geen woord gerept van de strijd tegen economische en financiële criminaliteit, die nochtans een financieringsbron voor justitie zou kunnen zijn. Er staat evenmin iets in over de manier waarop de personele en financiële middelen ter beschikking zullen worden gesteld van de justitiehuizen opdat die zouden kunnen meewerken

Certains des nombreux éléments qui nous tiennent particulièrement à cœur ne figurent pas dans cet accord. Cet état de fait montre que la N-VA est en mesure de conclure des compromis.

Cet accord de gouvernement peut permettre à la Justice d'entrer de plain pied dans le XXI^{ème} siècle. Après une longue traversée du désert – et de la Mer Rouge – nous apercevons enfin une oasis. Notre groupe veillera à ce que cela ne soit pas un mirage. *(Applaudissements sur les bancs de la N-VA, des libéraux et du CD&V)*

(Des tracts sont jetés de la tribune et une banderole est déployée. Les perturbateurs sont expulsés)

(Applaudissements sur les bancs du PTB-GOI, d'Ecolo-Groen, de MM. Dirk Van der Maelen et Johan Vande Lanotte)

01.03 Christian Brotcorne (cdH): Monsieur le Ministre, je vous félicite pour votre désignation. Vous vous êtes battu pour occuper ces fonctions très convoitées. J'en déduis que vous aviez envie de ces compétences et que vous serez à la hauteur de la charge.

Dans l'accord de gouvernement, il n'est pas toujours évident de distinguer ce qui est sûr de ce qui relève des intentions. Il y a un changement de ton depuis le gouvernement précédent qui disait que les efforts budgétaires seraient épargnés à la justice comme à la police. Au contraire, selon votre accord, "le gouvernement devra veiller à réaliser des économies de fonctionnement dans la gestion de l'ordre judiciaire afin d'optimiser les ressources disponibles". Je m'inquiète de l'absence apparente de volonté de donner à la justice les moyens de vivre décemment.

Sinon, ce sont les vœux pieux habituels, un catalogue d'intentions sans chiffres et sans mesures concrètes.

Vous poursuivez l'approche managériale de la Justice qui était déjà celle de Mme Turtelboom. On attend de la justice qu'elle soit dirigée comme une entreprise, vouée à la rentabilité, ce qui n'est pas possible. Votre déclaration ne fait aucune mention de la lutte contre la criminalité économique et financière qui pourrait pourtant constituer une source de financement de la justice. Rien non plus sur la manière dont les moyens humains ou financiers seront mis à la disposition des maisons de justice en vue de collaborer à des mesures alternatives à l'enfermement. La compétence est

aan alternatieven voor de opsluiting. Die bevoegdheid wordt uitgeoefend door de deelgebieden. Hoe zal u ze in dezen bijstaan?

Ik vind ook niets terug over het correcte gebruik van de voorlopige hechtenis. Misbruik van voorlopige hechtenis maakt de overbevolking in de gevangenissen alleen maar erger. In de tekst wordt er evenmin iets gezegd over de financiering van de verschillende manieren van minnelijke geschillenbeslechting, die voor een verlichting van de werklust van de rechtbanken kunnen zorgen.

Ik vrees voor de toegang tot de rechtspraak. Dat is een fundamenteel recht, een grondwettelijk recht. Voor de minstbesteden is er de juridische bijstand. Iedereen in dit Parlement is het erover eens dat de juridische bijstand moet worden geherfinancierd en geherstructureerd.

Tijdens de vorige legislatuur heb ik een parlements lid dat nu minister is vaak horen pleiten voor een open enveloppe voor de juridische bijstand en voor een puntwaarde van 30 euro. Vandaag vind ik daar in uw regeringsverklaring echter niets van terug, behalve dan dat het idee van het behoud van de gesloten enveloppe wordt behouden. Van de puntwaarde wordt er evenmin gerept. Met andere woorden, deze regeringsverklaring reikt geen oplossing aan voor het probleem van de juridische bijstand.

Bovendien ben ik van mening dat het andere voorstel in uw regeringsverklaring, de invoering van een remgeld, snel onuitvoerbaar zal blijken te zijn.

En wat met de toegang tot de rechtspraak voor de middenklasse waar de nieuwe regering de mond van vol heeft? Als er middels de juridische bijstand een soort toegang tot de rechtspraak wordt behouden, dan zal de middenklasse uiteindelijk als enige – en soms met de nodige moeite – voor een hele reeks diensten moeten betalen.

Nadat eerder al de erelonen van de advocaten aan de btw werden onderworpen, komt men nu met een verhoging van de griffie- en de rolrechten, die de vorige regering ook al had opgetrokken. Dit regeerakkoord stelt een verhoging met meer dan 50 procent voorop. Van een bedrag van ongeveer 41.000 euro in 2014 gaat men in de ontwerpbegroting 2015 naar een bedrag van 61.000 euro.

En wie zal dat betalen? De rechtzoekenden. Alleen al om een procedure te starten voor de rechtbank van eerste aanleg zal men 150 euro mogen

exercée par les entités fédérées: comment les aiderez-vous en la matière?

Il n'y a rien non plus sur une utilisation correcte de la détention préventive, dont l'abus contribue à aggraver la surpopulation carcérale ou sur le financement des modes de règlement des conflits à l'amiable, utiles pour désengorger les tribunaux.

J'ai des craintes concernant l'accès à la justice. Cet accès est un droit fondamental, un droit constitutionnel. Pour les plus démunis, il y a l'aide juridique. Dans ce parlement, il y a un consensus pour dire que l'aide juridique doit être refinancée et restructurée.

Durant la législature précédente, j'ai souvent entendu un parlementaire aujourd'hui ministre plaider en faveur d'une enveloppe ouverte pour l'aide juridique et pour une valeur de point à 30 euros. Or, je ne trouve rien dans votre déclaration gouvernementale, sinon le maintien de l'idée de l'enveloppe fermée, et rien non plus sur la valeur du point. Autant dire que cette déclaration ne règle pas le problème de l'aide juridique.

Je pense aussi que l'autre élément de votre déclaration gouvernementale, l'instauration d'un ticket modérateur, se révélera rapidement impraticable.

Et qu'en est-il de l'accès à la justice pour cette classe moyenne dont ce gouvernement parle tant? Si par le biais de l'aide juridique une forme d'accès à la justice est maintenue, elle est finalement la seule à devoir payer, parfois difficilement, toute une série de services.

Après la TVA sur les honoraires des avocats, on nous parle maintenant d'une augmentation des droits de greffe et de mise au rôle, que le précédent gouvernement avait déjà majorés. L'accord de votre gouvernement prévoit une majoration de ces droits de plus de 50 %. D'un montant qui était de l'ordre de 41 000 euros en 2014, on passe dans le projet de budget 2015 à 61 000 euros.

Qui va financer cela? Les justiciables. Le simple fait de lancer une procédure devant le tribunal de première instance coûtera 150 euros et devant la

ophoesten, voor het hof van beroep wordt dat niet minder dan 315 euro. En dan hebben we het nog niet over de deurwaarders- of de dagvaardingskosten, die ook al werden verhoogd.

U had het over de oprichting van een fonds voor rechtshulp. Dat is een hersenschim. Het zijn niet de strafrechtelijk veroordeelden die die kas zullen spijzen. Als minister van Financiën weet u hoe moeilijk het is de boetes in het kader van strafrechtelijke veroordelingen in te vorderen. Lijkt het u geen beter idee om zo een fonds te spijzen vanuit de burgerlijke uitgaven?

Er wordt gemorreld aan de bevoegdheden van de Hoge Raad voor de Justitie, wat bij ons tot enige ongerustheid leidt. Indien men die instelling onder curatele stelt van een interne instantie van de FOD Justitie of zelfs van een parlementaire commissie, komt de door de Grondwet gewaarborgde onafhankelijkheid van de rechterlijke macht op de helling te staan.

01.04 Philippe Goffin (MR): Dit is een begeisterende regeringsverklaring. Ik wil zeven punten aanstippen die bijzonder belangrijk zijn voor de MR.

Zo wil ik even stilstaan bij de hervorming van het gerechtelijke landschap, die enkele maanden geleden werd goedgekeurd, en waar niet alle magistraten en actoren van de justitie voorstander van waren. Minister Turtelboom heeft beloofd de hervorming te evalueren, en zo staat het ook in de regeringsverklaring. Het is belangrijk dat we kunnen nagaan wat er wel en wat er niet werkt, en hoe dat komt.

Een tweede punt is de gerechtelijke achterstand. Bedoeling is dat er binnen het jaar van de aanhangigmaking in eerste aanleg of in beroep een vonnis geveld wordt. We moeten nadenken over mechanismen om de achterstand weg te werken, bijvoorbeeld het rationaliseren van de procedures. Ik geef een heel eenvoudig voorbeeld: de echtscheiding met wederzijdse toestemming. In de jaren 90 moest men nog drie keer voor de rechter verschijnen. Dat is allemaal geëvolueerd, met alle tijdswinst van dien én met minder energieverstopping, voor het gerecht én voor de rechtzoekende.

De informatisering van justitie verloopt niet vlekkeloos, maar is ook geen totale mislukking. We moeten over een volledige stand van zaken beschikken, want er bestaan nog te veel verschillen tussen de hoven en rechtbanken.

Dankzij bemiddeling kan de werkdruk bij de

cour d'appel 315 euros. Ceci sans compter les frais d'huissier ou les frais de citation déjà majorés.

Vous parlez de la création d'un fonds pour l'aide juridique. C'est une chimère. Les condamnés pénaux ne sont pas ceux qui vont alimenter cette caisse. Comme ministre des Finances, vous savez la difficulté à récupérer les condamnations pénales. Ne vaudrait-il pas mieux réfléchir à alimenter un tel fonds à partir des dépenses civiles?

Je dois mentionner une autre inquiétude relative à la modification des compétences du Conseil supérieur de la Justice. Faire encadrer cette institution soit par un organe interne au SPF Justice, soit même par une commission parlementaire, c'est mettre en péril l'indépendance du pouvoir judiciaire garantie par la Constitution.

01.04 Philippe Goffin (MR): Je trouve enthousiasmante la déclaration de gouvernement. J'ai envie d'y relever sept points particulièrement importants pour le MR.

La réforme de la carte judiciaire par exemple, votée il y a quelques mois, à laquelle magistrats et acteurs de la justice n'étaient pas nécessairement tous favorables. La ministre Turtelboom avait promis de faire le bilan de cette réforme, engagement que reprend la déclaration gouvernementale. Il est important qu'on puisse voir ce qui a fonctionné ou pas, et pourquoi.

Le deuxième point est l'arriéré judiciaire. L'objectif désormais est qu'un jugement soit rendu dans l'année de la saisine, en premier ou en deuxième degré. Il faut réfléchir à des mécanismes qui permettent la résorption de cet arriéré, par exemple le toilettage des procédures. Je prends un exemple très simple: le divorce par consentement mutuel. Dans les années '90, la procédure imposait trois comparutions devant le juge. Tout cela a bien évolué; cela fait gagner du temps et de l'énergie, tant à l'institution judiciaire qu'au justiciable.

Concernant l'informatisation, ce n'est ni une réussite totale, ni un échec total. Il est nécessaire d'avoir un état des lieux complet de la situation car il existe encore trop de disparités au sein des cours et tribunaux.

La médiation permet également de désengorger les

rechtbanken naar omlaag. Dat geldt zeker in crisistijden, wanneer mensen makkelijker in conflictsituaties terechtkomen. Ik denk in dat verband bijvoorbeeld aan de schuldbemiddeling.

Ik kom dan tot de procedure om schuldig te pleiten, die nieuw is in ons land en zeker een debat verdient. Zodra men immers schuldig pleit, wordt het aantal proceshandelingen beperkt, waardoor de rechtbanken de facto worden ontlast.

Ook moet er werk worden gemaakt van een responsabilisering van de rechtzoekenden, want te veel mensen hebben de neiging te snel naar de rechter te stappen. Er zou meer gebruik moeten worden gemaakt van bemiddeling. Dat gebeurt nu al voor de vrederechters.

Ook over de invoering van een remgeld, een van de voorstellen van de MR, zal het debat moeten worden gevoerd.

Het werk van de pro-Deoadvocaten moet de nodige erkenning krijgen. Er deden zich op dat vlak te veel problemen voor, en de rechtzoekende is daarvan de dupe. We kunnen ons afvragen waarom er geen remgeld is voor advocaten, zoals in dat voor de geneeskunde wel bestaat. Het is niet normaal dat experts die voor justitie werken met twee jaar vertraging worden betaald, want ze kunnen daardoor in de problemen raken. Het is ook niet normaal dat de gevangenisartsen in dergelijke omstandigheden moeten werken.

De hervorming van het Strafwetboek en van het Wetboek van strafvordering is ingrijpend. Het Strafwetboek dateert van 1867 en is verouderd. Er bestaan intussen nieuwe delicten en de zeden zijn veranderd. Er moet vanuit twee invalshoeken gedebatteerd worden over de hervorming van het Strafwetboek.

Ten eerste is dat de belangrijke plaats van de deskundigen, en vervolgens de herdefiniëring van de wanbedrijven en de straffen.

Daarnaast is er de slachtofferhulp; de slachtoffers krijgen stilaan het gevoel dat politie en gerecht naar hen luisteren, maar er blijft veel werk aan de winkel.

Ook de overbevolking van de gevangnissen vormt een probleem. Bij de hervorming van het Strafwetboek zal er nagedacht moeten worden over alternatieve straffen, zoals de elektronische enkelband, de probatie en gemeenschapsdienst, die de re-integratie eventueel ten goede kunnen

tribunaux, certainement en période de crise où les gens ont tendance à se retrouver dans des situations conflictuelles, par exemple les médiations de dettes.

J'en arrive à la procédure du "plaider coupable", une nouveauté pour notre pays, sur laquelle nous aurions intérêt à débattre parce qu'à partir du moment où le "plaider coupable" intervient, on limite le nombre d'actes de procédure, entraînant *de facto* un désengorgement de l'institution.

Une responsabilisation des justiciables est également nécessaire car trop de personnes ont tendance à aller trop vite en justice. La médiation devrait être davantage utilisée. C'est déjà le cas devant les justices de paix.

Le ticket modérateur fera aussi l'objet d'un débat, ce qui était une des propositions du MR.

Il est également utile de reconnaître le travail des avocats *pro deo*. On a connu trop de problèmes à ce niveau, et c'est le justiciable qui est pénalisé. Si le ticket modérateur est reconnu en médecine, pourquoi ne l'est-il pas au niveau des avocats? Il n'est pas normal que ces experts soient payés avec un retard de deux ans, ce qui peut en mettre certains en difficulté. Il n'est pas normal non plus que les médecins des prisons aient à connaître une telle situation.

La réforme du Code pénal et du Code d'instruction criminelle est importante. Le Code pénal date de 1867, c'est dépassé. De nouveaux faits sont intervenus, de nouvelles mœurs existent. Le débat sur la réforme du Code pénal est nécessaire et doit s'articuler autour de deux axes.

D'abord, l'importance des experts, et ensuite la redéfinition des délits et des peines.

Point suivant, l'aide aux victimes, qui petit à petit se sentent enfin écoutées, auprès de la police et des services judiciaires, même s'il reste beaucoup à faire.

La surpopulation carcérale pose également problème. La réforme du Code pénal sera l'occasion de réfléchir aux peines alternatives, comme le bracelet électronique, la probation, les travaux d'intérêt général, pouvant de plus éventuellement aider à la réinsertion.

komen.

Tot slot wil ik al het personeel van de Kamer hartelijk bedanken. Ter ondersteuning van het puike werk dat ze leveren, zou ik u ertoe willen oproepen te investeren in het materiaal, meer bepaald in de geluidsinstallatie. (*Glimlachjes*)

01.05 Zakia Khattabi (Ecolo-Groen): De eerste minister stelde gisteren dat justitie een kerntaak is van de overheid, en u wil dat Justitie zichzelf financiert. Hoe kunnen die twee standpunten met elkaar rijmen?

01.06 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): De financiering van de justitie is ontoereikend, het is een klassejustitie. Het verbaast me dat men de btw op de kosten voor advocaten handhaaft op 21 procent. Dat men bepaalde rechtscollèges wil centraliseren, vormt een bedreiging voor de arbeidsrechtbank. Welke rol zal er tijdens deze zittingsperiode voor de arbeidsrechtbank weggelegd zijn?

01.07 Minister Koen Geens (*Nederlands*): De collectieve overtuiging qua justitiebeleid van de vier regeringspartijen vindt zijn weerslag in het regeerakkoord. Het recht is een kwestie van evenwicht tussen heel wat factoren. Zo moet de regering voor de hervorming van justitie een evenwicht bereiken tussen continuïteit en verandering. Het heeft geen zin om de onlangs goedgekeurde hervorming opnieuw te gaan wijzigen. De mobilisatie van en het draagvlak op het veld hiervoor is groot.

Het recht is ook een zoektocht naar evenwicht, niet alleen tussen de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht en haar verantwoordelijkheid, maar ook tussen haar autonomie en beperkte vormen van controle.

(*Frans*) De beheerscontracten die tussen het ministerie van Justitie en de procureurs-generaal worden gesloten zorgen voor een betere justitie. Die doelstelling zal gefaseerd moeten worden bereikt en de samenwerking tussen de onderscheiden stakeholders van de justitie op alle niveaus zal daarbij van het grootste belang zijn. Er zal met zeer gedetailleerde beheerscontracten moeten worden gewerkt.

Overal krijgen deskundigen te maken met managers. De aan de magistratuur toegekende beheersautonomie zal managementskills vergen. De balans tussen die twee aspecten is moeilijk te realiseren, maar moet absoluut gevonden worden, meer bepaald inzake ICT. De minister van

Enfin, j'adresse un grand merci à tout le personnel de la Chambre. En soutien à leur excellent travail, je vous appelle également à investir dans le matériel, notamment la sonorisation. (*Sourires*)

01.05 Zakia Khattabi (Ecolo-Groen): Le premier ministre a affirmé hier que la justice était une mission essentielle de l'État, et vous, vous souhaitez que la Justice puisse s'autofinancer. Comment concilier ces deux points de vue?

01.06 Raoul Hedebouw (PTB-GO!): La Justice est sous-financée, c'est une justice de classe. Le maintien de la TVA à 21 % pour les frais d'avocats m'étonne et la volonté de centraliser certaines juridictions menace le tribunal du travail. Quel sera le rôle du tribunal du travail sous cette législature?

01.07 Koen Geens, ministre (*en néerlandais*): L'accord de gouvernement traduit la conviction collective des quatre partis du gouvernement sur la politique à mener en matière de justice. Le droit est une question d'équilibre entre quantité de facteurs. Pour la réforme de la justice, le gouvernement doit réaliser un équilibre entre la continuité et le changement. Il serait insensé de réformer encore la réforme qui vient d'être adoptée. Celle-ci bénéficie en effet d'une grande adhésion des acteurs de terrains et de leur mobilisation.

Le droit est une recherche d'équilibre, entre l'indépendance du pouvoir judiciaire et sa responsabilité, mais aussi entre son autonomie et des formes restreintes de contrôle.

(*En français*) Les contrats de gestion à conclure entre le ministère de la Justice et les procureurs généraux amélioreront la justice rendue. Il faudra plusieurs étapes pour atteindre cet objectif et la collaboration sera essentielle entre les différents intervenants judiciaires à tous les échelons. Les contrats de gestion devront être très détaillés.

Partout, les experts ont affaire aux managers. L'octroi de l'autonomie de gestion à la magistrature réclamera des compétences managériales. L'équilibre entre ces deux aspects est difficile à atteindre et pourtant, il s'impose notamment en matière informatique. La même question a été

Financiën heeft dezelfde vraag gekregen.

We zijn op de goede weg om de nodige interfaces te creëren tussen de bestaande en de toekomstige computersystemen. Het departement Justitie heeft de zaken in de hand en maakt aanzienlijke vorderingen.

(Nederlands) Daarnaast is er het evenwicht tussen het recht op recht en de angst voor de 'instrumentalisering' en de overconsumptie van het recht. Iedereen moet toegang krijgen tot justitie, maar ik gruwel ervan dat mensen die het kunnen betalen dikwijls misbruik maken van procedures om andere mensen nadeel te berokkenen.

Vervolgens is er nog een ander evenwicht.

(Frans) Het is de kunst om het juiste evenwicht te vinden tussen een snelle en efficiënte werking van de justitie enerzijds en de rechten van de verdediging anderzijds. Als men naar een snelle rechtspraak streeft, moet men zich buigen over een ander soort procedure. Een snelle rechtsbedeling is op zichzelf ook waardevol.

(Nederlands) Een ander, moeilijk evenwicht is dat tussen de betaalbaarheid en de kwaliteit. De FOD Justitie kost ons minder dan de FOD Volksgezondheid, terwijl ze bijna net zo belangrijk is. Ik begrijp dus de reacties op de besparingen, maar toch zijn er nog efficiëntiewinsten mogelijk.

Zo is er bijvoorbeeld het probleem van de achterstallige facturen. Omdat de FOD slechts weet heeft van de helft van de kosten die de zittende en staande magistratuur kunnen gelasten, wil ik op korte termijn een systeem ontwikkelen om die informatie onmiddellijk uit te kunnen wisselen.

Er werden ook vragen gesteld over de rechtsbijstand, de gesloten enveloppen en de puntwaarde. De rechtsbijstand moet zo genereus mogelijk zijn, maar overconsumptie en instrumentalisering moeten worden bestreden.

(Frans) Een harmonisatie van de griffierechten kan voor een verbetering zorgen. België is een van de landen waar de justitie zichzelf het minst financiert, en wie dat te berde brengt, wekt ongerustheid. In Oostenrijk, dat lid is van de Raad van Europa, bedraagt de autofinancieringsgraad 74 procent. Ik durf ons percentage zelfs niet te noemen.

We moeten met de verzekeraars zoeken naar

posée au ministère des Finances.

Nous sommes sur la bonne voie pour créer les carrefours entre les systèmes informatiques existants et à venir. L'administration de la Justice a les choses en main, elle progresse considérablement.

(En néerlandais) Il convient de trouver l'équilibre entre le droit à la justice et le risque d'une "instrumentalisation" et d'une surconsommation de celle-ci. L'accès à la justice doit être garanti à chacun, mais je suis horripilé par les abus souvent commis par des justiciables ayant les moyens financiers nécessaires qui multiplient les procédures pour nuire à autrui.

Il reste par ailleurs un autre équilibre à trouver.

(En français) L'équilibre entre rapidité et efficacité de la Justice et droits de la défense est très délicat. Pour rendre des décisions à court terme, il faut s'interroger sur un autre type de procédure. La rapidité a aussi une valeur en tant que telle.

(En néerlandais) Autre équilibre difficile à réaliser: celui entre payabilité et qualité. Le SPF Justice nous coûte moins que le SPF Santé publique alors qu'il est presque aussi important. Je comprends donc les réactions aux mesures d'économie mais j'estime que des gains d'efficacité sont encore possible à la Justice.

J'évoquerai l'exemple du problème des factures impayées. Le SPF n'ayant connaissance que de la moitié des coûts pouvant être engagés sur ordre de la magistrature assise et de la magistrature debout, j'ai l'intention de mettre en place à court terme un système qui permettrait l'échange instantané de ces informations.

Certaines questions concernant l'aide juridique, les enveloppes fermées et la valeur du point m'ont été posées. L'aide juridique doit être la plus généreuse possible mais la surconsommation et l'instrumentalisation doivent être combattues.

(En français) En harmonisant les droits de greffe, nous pouvons améliorer les choses. La Belgique est un des pays où l'autofinancement de la justice est parmi les plus réduits et l'évoquer inquiète. L'Autriche, membre du Conseil de l'Europe, a un taux d'autofinancement de 74 %. Je n'ose citer notre taux.

Avec les assureurs, il faut donc chercher des

verzekeringsformules die de drempel voor de justitie verlagen voor mensen die denken dat dit duur is. Het is wenselijk dat we in de commissie discussiëren over de facultatieve uitbreiding van de juridischebijstandsverzekering.

01.08 **Laurette Onkelinx** (PS): Ziet u die eventuele verzekering als een verplichte verzekering, zoals de autoverzekering?

01.09 Minister **Koen Geens** (*Frans*): Ik had het over het risico op "overconsumptie". Mijns inziens zou een verplichte verzekering te ver gaan. Ik heb hier nog niet over gesproken met de verzekeringsmaatschappijen, maar dit zal voor mij een prioriteit zijn.

(*Nederlands*) Er moet ook een evenwicht worden gevonden tussen de strafuitvoering en de overbevolking in de gevangenissen via een snellere en stiptere uitvoering van de straffen en een betere reclassering. Bovendien zullen hoe dan ook nieuwe gevangenissen moeten worden gebouwd. Het kan toch niet dat wij plaatsen in het buitenland moeten blijven zoeken?

Tot slot moet ook een evenwicht worden gezocht tussen de acute noden enerzijds en de basiswetgeving anderzijds. Hopelijk worden het Wetboek van strafvordering en het Strafwetboek eindelijk aangepast. (*Applaus van CD&V, Open Vld, N-VA en MR*)

01.10 **Özlem Özen** (PS): Hoe staat het met de bijkomende middelen voor de juridische bijstand? Graag kreeg ik een nauwkeurig antwoord met betrekking tot de arbeidsrechtbanken.

Zal men in het kader van de hervorming van de rechtsprocedure de beroepsmiddelen afschaffen? Zullen de onderzoekskamers blijven bestaan?

01.11 **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!) (*Nederlands*): Ik ben er eigenlijk vrij zeker van: als verzekeringsbedrijven merken dat er ergens geld mee kan verdiend worden, zullen zij het niet laten.

Dreigt er geen gerecht met twee snelheden te ontstaan, een voor mensen die het kunnen betalen en een voor wie dat niet kan? In de Angelsaksische landen is dat al zo.

Hoe ziet de minister de evolutie van de arbeidsrechtbanken in de komende twee jaar?

01.12 **Christian Brotcorne** (cdH): Het afsluiten

formules d'assurance facilitant l'accès à la justice à ceux qui pensent qu'elle coûte cher. Il est opportun de discuter en commission de l'élargissement facultatif de l'assistance judiciaire en tant qu'assurance.

01.08 **Laurette Onkelinx** (PS): Concevez-vous l'assurance éventuelle comme obligatoire, à l'instar de celle qui existe pour les véhicules automobiles?

01.09 **Koen Geens**, ministre (*en français*): J'ai parlé du risque de "surconsommation". J'estime qu'une obligation irait trop loin. Je n'en ai pas encore parlé avec les compagnies d'assurance mais j'en ferai une priorité.

(*En néerlandais*) Il convient en outre de trouver un juste équilibre entre l'exécution des peines et la surpopulation carcérale par le biais d'une exécution plus rapide et plus minutieuse des peines, tout en améliorant le dispositif de réinsertion sociale. De plus, la construction de nouvelles prisons est incontournable. Il est inadmissible de devoir chercher des places à l'étranger pour caser nos détenus.

Il faut enfin dégager un équilibre entre les besoins urgents d'une part et la législation de base d'autre part. Espérons que le Code d'Instruction Criminelle et le Code pénal pourront finalement être actualisés. (*Applaudissements sur les bancs du CD&V, de l'Open Vld et du MR*)

01.10 **Özlem Özen** (PS): Qu'en est-il des moyens supplémentaires pour l'aide juridique? J'aurais voulu une réponse précise concernant les juridictions du travail.

Concernant la réforme de la procédure, va-t-on supprimer les moyens pour faire appel? Comptez-vous maintenir les chambres d'instruction?

01.11 **Raoul Hedebouw** (PTB-GO!) (*en néerlandais*): Je suis en fait convaincu que si les entreprises d'assurances se rendent compte que cela peut leur rapporter de l'argent, elles ne manqueront pas d'en profiter.

Ne risque-t-on pas de créer une justice à deux vitesses, l'une pour ceux qui ont les moyens et l'autre pour ceux qui n'en ont pas? C'est déjà le cas dans les pays anglo-saxons.

Comment le ministre voit-il l'évolution des tribunaux du travail dans les deux années à venir?

01.12 **Christian Brotcorne** (cdH): La souscription

van een rechtsbijstandsverzekering moet niet verplicht worden, maar kan de toegang tot het gerecht voor een groot deel van de bevolking wel laagdrempeliger maken. Er kan bijvoorbeeld worden gedacht aan een belastingvermindering voor het afsluiten van dat soort verzekering. Ik heb een wetsvoorstel in die zin ingediend.

01.13 Minister **Koen Geens** (*Frans*): Ik zal de specifieke samenstelling van de rechtbanken van koophandel en van de arbeidsrechtbanken nooit ter discussie stellen. De eenheidsrechtbank is een experiment.

(*Nederlands*) Mocht er echt een markt zijn voor specifieke rechtsbijstandverzekeringen voor alle mogelijke geschillen, dan zouden die polissen wellicht al bestaan. Op dit ogenblik zijn ze onbestaande of eerder zeldzaam. Dit moet verder worden onderzocht.

(*Frans*) We moeten een manier vinden om de procedurele rechtsmiddelen in strafzaken beter te regelen. Slechts 7 procent van de beroepsprocedures in strafzaken bij het Hof van cassatie is nuttig.

Met betrekking tot het tussentijdse cassatieberoep ben ik eerder voorstander van een oplossing via de beroepskamer, de raadkamer of de kamer van inbeschuldigingstelling.

Door met een gesloten enveloppe te werken willen we trachten de overconsumptie van de juridische bijstand te bestrijden. Ik zal het nodige doen, maar ik durf niets beloven. De inhoud van de enveloppe is fors opgetrokken.

01.14 **Christoph D'Haese** (N-VA): Justitie moet inderdaad op zoek gaan naar een aantal nieuwe, delicate evenwichten. Het doet mij denken aan een uitspraak van een Amerikaanse rechter: "Democraten moeten de vrijheid in hun hart blijven dragen wanneer anderen opgehouden hebben dat te doen".

Binnenlandse Zaken – Veiligheid – Politie

01.15 **Willy Demeyer** (PS): Welke concrete maatregelen wil uw regering treffen om de onveiligheid in onze gemeenten aan te pakken en het samenleven te bevorderen? U wil een versterkte aanwezigheid van politieagenten in het veld. De eerste stakingsactie uit protest tegen uw regering komt echter net vanuit die hoek! U verbindt zich in het akkoord nergens tot de noodzakelijke herfinanciering van de politie.

d'un contrat d'assurance défense en justice ne doit pas devenir obligatoire, mais peut faciliter l'accès à la justice de toute une frange de la population. Une réduction fiscale à l'occasion de la souscription d'une assurance de ce type me semble envisageable. J'ai déposé une proposition de loi en ce sens.

01.13 **Koen Geens**, ministre (*en français*): Je ne remettrai jamais en cause la composition spécifique des tribunaux de commerce et des tribunaux du travail. Quant au tribunal unique, il s'agit d'une expérience.

(*En néerlandais*) Si le marché des assurances spéciales protection juridique couvrant les différents types de litiges offrait un réel potentiel, des polices nous seraient probablement proposées depuis longtemps. Pour l'heure, ce type de contrat n'existe pas ou demeure l'exception. Affaire à suivre.

(*En français*) Il faudrait trouver une manière, dans le cadre d'une procédure pénale, de "vider" les moyens de procédure. En la matière, seuls 7 % des appels à la Cour de cassation sont bénéfiques.

Pour ce qui concerne l'appel intermédiaire à la cassation, je suis plutôt partisan d'une solution au niveau de la chambre d'appel, de la chambre du conseil ou de la chambre des mises en accusation.

Le principe de l'enveloppe fermée doit empêcher une surconsommation de l'aide juridique. Je m'emploierai à faire le nécessaire, mais je n'ose rien promettre. Le contenu de l'enveloppe a fortement augmenté.

01.14 **Christoph D'Haese** (N-VA): La Justice doit en effet s'efforcer de réaliser certains nouveaux équilibres périlleux. Cela me fait penser aux propos d'un juge américain qui a déclaré ce qui suit, je le cite: les démocrates se doivent de continuer à chérir la liberté lorsque d'autres ont cessé de le faire.

Intérieur – Sécurité – Police

01.15 **Willy Demeyer** (PS): Quel sera l'apport concret de votre gouvernement pour lutter contre l'insécurité dans nos communes et promouvoir le vivre-ensemble? Vous souhaitez plus de présence des policiers sur le terrain mais la première grève à laquelle votre gouvernement est confronté, c'est précisément celle des policiers! Je ne vois nulle part d'engagement quant au refinancement nécessaire.

Hetzelfde geldt voor de hervorming van de civiele veiligheid. Kunt u wat de hulpverleningszones betreft, bevestigen dat het door het Monitoringcomité tijdens de vorige legislatuur gedefinieerde begrotingstraject zal worden behouden? Wat met de steun aan de gemeenten voor de invoering van de noodmaatregelen die zullen gelden in geval van een afschakeling van de stroom?

Il en va de même pour la réforme de la sécurité civile. Concernant les zones de secours, pouvez-vous confirmer que la trajectoire budgétaire définie par le Comité de monitoring sous la précédente législature sera maintenue? Qu'en sera-t-il du soutien aux communes dans la mise en place des mesures d'urgence en cas de délestage électrique?

Uw streven naar een vermindering van de federale dotatie voor de politiezones baart mij zorgen. Werd de vermindering met 2 procent al verdeeld tussen de weddes en de werkskosten?

Votre volonté de réduire la dotation fédérale pour les zones de police m'inquiète. La totalité des 2 % de réduction est-elle déjà répartie entre les traitements et les frais de fonctionnement?

Zal de vermindering met 2 procent in elke zone op een lineaire manier worden toegepast? Wat met de federale politie? Zal de KUL-norm worden herzien?

Cette réduction de 2 % sera-t-elle appliquée de manière linéaire à chaque zone? Qu'en sera-t-il pour la police fédérale? Va-t-on revoir la norme KUL?

Zult u de door de aftredende regering geleverde inspanningen inzake aanwervingen doortrekken? Zullen de politiescholen verder op subsidies kunnen rekenen?

Maintiendrez-vous les efforts engagés par le précédent gouvernement en matière de recrutement? Les subsides aux écoles de police seront-ils maintenus?

Zal het door u voorgestelde stelsel van het verlof voorafgaand aan het pensioen ten laste vallen van de politiezones?

Le congé préalable à la pension que vous proposez sera-t-il à charge des zones de police?

Onze gemeentemantatarissen zullen uw verbintenissen op begrotingsvlak en de uitvoering daarvan met argusogen volgen. Dat wordt de lakmoesproef.

Tous les mandataires communaux seront particulièrement attentifs à vos engagements budgétaires et à leur mise en œuvre. Ce sera là l'épreuve de vérité.

U zei dat het regeringsbeleid zal zijn gebaseerd op samenwerking, preventie en de doeltreffende werking van de veiligheidsdiensten. Wat voor samenwerking en preventie worden er bedoeld?

Vous disiez que la politique du gouvernement se basera sur la coopération, la prévention et l'action efficace des services de sécurité. Quelle coopération et quelle prévention?

Het meerderheidsakkoord beperkt de prioriteiten die in het nationale veiligheidsplan worden vermeld. Welke zijn die? Wat naast terrorisme en radicalisme met de andere oorzaken van onveiligheid?

L'accord de majorité limite les priorités du Plan national de sécurité. Quelles seront-elles? Qu'en sera-t-il des causes d'insécurité autres que le terrorisme et le radicalisme?

Ik lees dat de preventieplannen grondig zullen worden geëvalueerd en dat baart mij zorgen. Moeten wij ervoor vrezen dat de financiële steun aan de gemeenten voor preventieprojecten in de brede zin van het woord ter discussie zullen worden gesteld?

Je lis avec inquiétude que "les plans de prévention seront évalués de manière approfondie". Faut-il craindre une remise en cause des subsides aux communes pour financer des projets de prévention au sens large?

Het bezit van drugs in de openbare ruimte zal niet langer worden gedoogd. Een louter repressieve aanpak is niet werkbaar volgens ons en laat geen ruimte voor initiatieven met betrekking tot risicobeperking, zoals veldwerkers en deskundigen vragen. Wij kunnen ons daarover samen nog

La détention de drogue dans l'espace public ne fera plus l'objet d'une tolérance. Nous pouvons y réfléchir, mais une approche exclusivement répressive serait inapplicable et ne laisse aucune place pour les initiatives en matière de réduction des risques que réclament les travailleurs de terrain

beraden.

Een lokaal verankerde politie, onder auspiciën van de lokale mandatarissen, is essentieel voor onze veiligheid en ons welzijn. Als ik uw teksten lees, vrees ik voor een verscherpt toezicht en inmenging van de federale overheid in de werking an sich van de politiezones, en een herziening van de taakverdeling die ongunstig zou uitvallen voor de lokale politie.

Zal de politiedienstverlening aan de bevolking geprivatiseerd worden? De regering zal outsourcing aanmoedigen en het inschakelen van private veiligheidsdiensten gemakkelijker maken. Hoe zal het toezicht op de uitvoering van die taken geregeld worden? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de aangekondigde herziening van de regelgeving betreffende privédetectives?

Er zal een Nationale Veiligheidsraad worden opgericht. Welke bevoegdheden zal die raad krijgen? Zal het een soort van tweede ministerraad worden? Hoe zal de parlementaire controle worden geregeld?

Dat terrorisme en radicalisme bestreden moeten worden, staat buiten kijf, maar hoe denkt u dat concreet te realiseren? De voorgestelde maatregelen moeten geëvalueerd worden op grond van drie criteria: relevantie, haalbaarheid en verenigbaarheid met de openbare vrijheden.

Het regeerakkoord lijkt veeleer op een catalogus van maatregelen, die in sommige gevallen al werden verwezenlijkt. Ik hoop dat we hierover snel een debat zullen kunnen voeren, op grond van objectieve cijfers en concrete voorstellen van uw kant.

Er is nood aan initiatieven en pragmatische beslissingen die tegemoetkomen aan de behoeften van de degenen die onze veiligheid verzekeren, en die een harmonieus samenleven, emancipatie en sociale cohesie, openbare rust en respect voor de democratie in de hand werken.

01.16 Nawal Ben Hamou (PS): Het beleid van uw regering zal stoelen op samenwerking, preventie en een efficiënte werking van de veiligheidsdiensten. Hoe zal er worden samengewerkt? Zal er ook sociaal overleg gepleegd worden met de vakbonden?

De **voorzitter:** De lijst met sprekers werd gisteren afgesloten.

01.17 Nawal Ben Hamou (PS): Ik heb het recht

et les experts.

La police de proximité, sous la responsabilité des mandataires locaux, est une composante essentielle de notre sécurité et de notre bien-être. Vos textes font craindre un renforcement de la tutelle et l'intervention du fédéral dans le fonctionnement même des zones de police, ainsi qu'une modification de la répartition des tâches au détriment de la police locale.

Le service public de police va-t-il être privatisé? Le gouvernement va encourager l'externalisation et simplifier le recours à la sécurité privée. Avec quels garde-fous? Qu'en est-il de la révision annoncée de la législation sur les détectives privés?

Vous allez mettre en place un conseil national de sécurité. Quelles seront ses prérogatives? Sera-ce un Conseil des ministres *bis*? Comment s'exercera le contrôle parlementaire?

Bien sûr, nous devons lutter contre le terrorisme et le radicalisme. Comment concrétiser cette volonté? Les mesures proposées doivent être évaluées selon trois critères: la pertinence, la faisabilité et leur compatibilité avec les libertés publiques.

L'accord ressemble plutôt à un catalogue de mesures parfois déjà mises en œuvre. J'espère que nous aurons rapidement un débat à ce sujet, sur des bases objectivées et avec des propositions concrètes de votre part.

Nous avons besoin d'actes, de décisions pragmatiques, répondant aux besoins de celles et ceux qui oeuvrent pour la sécurité de tous, pour le vivre-ensemble, pour l'émancipation et la cohésion sociale, pour la paix publique et pour le respect de la démocratie.

01.16 Nawal Ben Hamou (PS): La politique de votre gouvernement se basera sur la coopération, la prévention et l'action efficace des services de sécurité. De quelle coopération s'agit-il? Recouvre-t-elle la concertation sociale avec les organisations syndicales?

Le **président:** La liste des orateurs a été clôturée hier.

01.17 Nawal Ben Hamou (PS): J'ai le droit de

vragen te stellen.

poser des questions.

De **voorzitter**: Ja, maar u mag geen verklaringen afleggen.

Le **président**: Oui mais sans faire de déclaration.

01.18 Koenraad Degroote (N-VA): Na de lakse houding van de vorige regering zal veiligheid nu eindelijk als een prioriteit worden beschouwd. Belangrijke organen zoals het Ministerieel Comité voor Inlichtingen en Veiligheid en de Veiligheidsraad zullen worden gereactiveerd. Aan het halfslachtige gedoogbeleid inzake criminaliteit komt een einde. Problemen zoals kraakpanden, malafide ondernemingen en schaduwhomecazaken worden efficiënter aangepakt.

01.18 Koenraad Degroote (N-VA): Après l'ère du laxisme sous le gouvernement précédent, la sécurité sera enfin considérée comme une priorité. Des organismes importants comme le Comité ministériel du Renseignement et de la Sécurité et le Conseil National de Sécurité seront réactivés. Le temps de la politique de tolérance équivoque en matière de criminalité est révolu. Certains problèmes tels que les squats, les entreprises véreuses et les sociétés horeca fantômes seront traités avec une efficacité accrue.

Ook zal er werk worden gemaakt van de hervorming van het politiestatuut, dat onder voormalig minister Milquet een stille dood stierf in allerlei werkgroepen. Deze regering zal al haar puinhopen moeten opruimen.

De plus, le gouvernement s'attellera à une réforme du statut de la police qui avait été graduellement étouffée par l'effet d'un encommissionnement dans divers groupes de travail sous la ministre Milquet. Le gouvernement Michel devra déblayer tous les gravats laissés par Mme Milquet.

Niet onbelangrijk is dat een klokkenluiderstatuut komt, zodat het nemen van verantwoordelijkheid niet langer wordt bestraft.

Autre élément nouveau d'une importance non négligeable: l'instauration d'un statut du lanceur d'alerte. Sa finalité sera de cesser de pénaliser ceux qui prennent leurs responsabilités.

Onterechte klachten tegen politiepersoneel, die het werk soms onmogelijk maken, worden eveneens aangepakt. Door de invoering van de functionele verloning zal het opnemen van verantwoordelijkheid niet langer afgestraft worden. De aberraties van het huidige systeem, met toelages en premies, worden weggewerkt.

Les plaintes infondées contre le personnel de police, qui entravent parfois leur travail jusqu'à la paralysie, seront également réprimées. Avec l'instauration de la rémunération fonctionnelle, assumer ses responsabilités ne sera plus sanctionné. Les aberrations du système actuel, avec les compléments de traitement et les primes, seront éliminées.

Ook wordt de politieopleiding aangepakt en wordt er werk gemaakt van administratieve vereenvoudiging bij de politie. Militairen die een nieuwe uitdaging zoeken, kunnen worden aangeworven bij de politie en politieagenten moeten gemakkelijker kunnen overstappen naar administratieve functies.

Le chantier de la formation des policiers sera également ouvert ainsi que celui de la simplification administrative au sein de la police. Les militaires en quête de nouveaux défis peuvent rejoindre les rangs de la police et le passage des policiers vers des fonctions administratives doit être facilité.

Er komen extra middelen voor de versterking van de operationele capaciteit. De federale politie moet worden ingezet waar dat nodig is en niet vooral in de woonplaats van de minister, zoals nu bij de spoorwegpolitie het geval is: 360 agenten in Brussel tegen 254 in de rest van het land.

Des moyens additionnels seront libérés pour renforcer la capacité opérationnelle. Il faut pouvoir déployer la police fédérale là où sa présence est requise et pas principalement à proximité du domicile du ministre, comme c'est actuellement le cas à la police des chemins de fer: 360 agents à Bruxelles et 254 dans le reste du pays.

Deze regering zal de veiligheid van de burgers ter harte nemen en krijgt daarom al mijn steun.

Ce gouvernement entend assurer la sécurité de la population et peut dès lors compter sur mon soutien.

Dit debat was bij wijlen erg woelig, maar werd in

Ce débat, parfois houleux, a été piloté de main de

zeer goede banen geleid door onze voorzitter. Wie eergisteren kritiek op hem had, mag die nu bijsturen! (*Applaus van N-VA*)

01.19 Vanessa Matz (cdH): Hoe kan men spreken van een 'laks beleid' als men weet dat de federale dotatie voor de politiezones zal dalen en dat de vorige regering in de werving van 1.400 agenten had voorzien, een engagement dat niet door de huidige regering bevestigd wordt? Het is gemakkelijk het over een laks beleid te hebben en te stellen dat men maatregelen zal nemen zonder dat men er in de nodige middelen voor voorziet!

Was het beleid inzake administratieve boetes dat door de vorige minister ingevoerd werd, dan laks? Het kernkabinet heeft zich in maart 2013 over tien maatregelen tegen het radicalisme gebogen, die hoewel ze identiek zijn aan de maatregelen die u thans voorstelt, toentertijd door een partner van de meerderheid werden verworpen.

01.20 Karine Lalieux (PS): De N-VA houdt niet van Brussel, dat is oud nieuws.

We zetten vele politieagenten in de stations in om de veiligheid van alle pendelaars, of ze nu uit Vlaanderen, Wallonië of Brussel komen, te waarborgen!

01.21 Peter Vanvelthoven (sp.a): Wij maken ons zorgen over het budget voor de veiligheidsdiensten. In het regeerakkoord staan over de veiligheidsdiensten veel elementen die nog concrete invulling vragen. Zo staat er dat de regering de lokale politiezones zal ondersteunen om de onderlinge samenwerking aan te moedigen. Betekent dit dat er extra middelen worden uitgetrokken?

Politieagenten moeten helaas te vaak vaststellen dat hun inzet niet resulteert in vervolging en bestraffing. Dat probleem komt slechts gedeeltelijk aan bod in het regeerakkoord. Er staat wel dat men de administratieve werklast inzake de gerechtelijke opdracht wil verminderen, maar er moet ook iets gedaan worden aan het gevolg dat Justitie geeft aan werk van de agenten op het terrein.

Verder lezen we dat de regering de kerntaken van de politie wil definiëren. Welke van de huidige taken behoren volgens de minister niet tot de kerntaken? Wie moet die dan wel uitvoeren?

Over de politieopleiding en de politiescholen lees ik

maître par notre président. Ceux qui avant-hier le critiquaient, devront revoir leur jugement! (*Applaudissements sur les bancs de la N-VA*)

01.19 Vanessa Matz (cdH): Comment peut-on parler de "politique laxiste" quand on sait que la dotation fédérale aux zones de police va diminuer? Que le gouvernement actuel ne confirme pas l'engagement des 1 400 unités prévu par le gouvernement précédent? Parler de laxisme, dire qu'on va agir sans s'en donner les moyens, c'est facile!

La politique des sanctions administratives, mise en œuvre par la ministre précédente, était-elle laxiste? Dix mesures de lutte contre le radicalisme sont passées au kern en mars 2013, identiques à celles-ci et pourtant refusées à l'époque par un partenaire de la majorité.

01.20 Karine Lalieux (PS): La N-VA n'aime pas Bruxelles, ce n'est pas nouveau.

Si nous avons mis de nombreux policiers dans nos gares, c'est pour la sécurité de l'ensemble des navetteurs, qu'ils viennent de Flandre, de Wallonie ou de Bruxelles!

01.21 Peter Vanvelthoven (sp.a): Nous sommes inquiets en ce qui concerne le budget des services de sécurité. L'accord de gouvernement comprend à leur sujet de nombreux éléments qui doivent encore prendre une forme concrète. Ainsi, l'accord prévoit que le gouvernement soutiendra les zones de police pour encourager les synergies. Cela signifie-t-il que des moyens supplémentaires seront dégagés?

Les agents de police doivent hélas trop souvent constater que leur intervention ne débouche ni sur des poursuites, ni sur des sanctions. Ce problème n'est évoqué que partiellement dans l'accord de gouvernement. Il y est en revanche question d'une réduction de la charge de travail administrative des missions judiciaires, mais il convient également de se pencher sur la question des suites données par la Justice au travail des agents sur le terrain.

Nous lisons par ailleurs dans l'accord de gouvernement que ce dernier souhaite définir les tâches clés des services de police. Quelles tâches actuelles ne font-elles pas partie des tâches clés, selon le ministre? À qui incomberait-il dans ce cas de les assumer?

En ce qui concerne la formation des policiers et les

dat de regering ze wil uniformiseren en laten samenwerken. Zullen de scholen provinciaal georganiseerd blijven, zullen de politiescholen fusioneren of zal de opleiding geharmoniseerd worden? Kan de minister dat verduidelijken?

De eerste minister verklaarde dat de brandweershervorming een prioriteit is. Dat is goed om te horen, want heel wat prezones zijn in volle voorbereiding om vanaf 2015 een echte zone te worden. Daar hangt een kostprijs aan vast voor de gemeenten. Zones kunnen een jaar uitstel krijgen. In het regeerakkoord staat dat er een realistische kalender gevolgd zal worden. Hopelijk blijft de kalender van de vorige regering gehandhaafd en worden we niet met een nieuwe timing geconfronteerd.

Op de werkingskosten van de overheid moet 20 procent bespaard worden. Ik hoop dat dit niet geldt voor de financiering van de brandweershervorming.

De dringende geneeskundige hulp is voor de gemeenten onbetaalbaar aan het worden. Ook daar moet een oplossing komen, maar die mag niet bestaan in een overheveling van de taken naar de privésector. Hoe zal de regering deze problematiek aanpakken?

In het regeerakkoord staat dat de vrijwilligers opgenomen moeten worden in de overlegorganen. De werknemersorganisaties gaan ervan uit dat zij in de toekomst zowel de beroeps als de vrijwilligers zullen vertegenwoordigen. Is dat ook de visie van de regering?

Na het busongeval in Sierre heb ik helaas vastgesteld dat in ons land de praktijk ontbreekt om rampen te evalueren om er lessen uit te trekken. In Nederland bestaat er wel een onafhankelijke onderzoeksraad voor de veiligheid. In opdracht van toenmalig minister Turtelboom heeft het Leuvens Instituut voor Criminologie in 2011 een onderzoeksrapport afgeleverd met daarin een pleidooi voor de oprichting van een gelijkaardig instituut in ons land. Ook ik pleit daarvoor. Ik kan het rapport aanbevelen aan de minister. Lessen trekken uit wat fout is gelopen, is belangrijk. *(Applaus bij sp.a en PS)*

01.22 Philippe Pivin (MR): Deze regering werd gisteren als een veiligheidsregering bestempeld.

écoles de police, je lis que le gouvernement entend les uniformiser et les amener à collaborer. Ces écoles seront-elles toujours organisées au niveau provincial, vont-elles fusionner ou y aura-t-il une harmonisation de la formation? Le ministre peut-il m'éclairer à ce sujet?

Le premier ministre a déclaré que la formation des services d'incendie constituait une priorité. Je me réjouis de l'apprendre étant donné que bon nombre de prézones se préparent à devenir des zones de secours à part entière dès 2015. Cela aura un coût pour les communes. Les zones peuvent obtenir un an de sursis. Il est écrit dans l'accord de gouvernement que la réforme se fera selon un calendrier réaliste. On peut espérer que le calendrier du gouvernement précédent sera maintenu et que nous ne serons pas confrontés à un nouveau timing.

Les frais de fonctionnement de l'autorité fédérale seront rabotés de 20 %. J'espère que cette mesure ne touchera pas au financement de la réforme des services d'incendie.

L'aide médicale urgente est en train de devenir impayable pour les communes. La solution qui doit être trouvée ne peut cependant se traduire par un transfert des tâches au secteur privé. Comment le gouvernement entend-il s'attaquer à ce problème?

L'accord de gouvernement précise que les volontaires doivent siéger dans les organes de concertation. Les organisations syndicales considèrent qu'à l'avenir, elles représenteront les pompiers professionnels et leurs collègues volontaires. Le gouvernement est-il sur la même longueur d'onde sur cette question?

Après l'accident d'autocar survenu à Sierre, j'ai malheureusement dû constater que dans notre pays, il n'est coutume de procéder à l'évaluation des catastrophes pour en tirer les enseignements. Cette pratique existe par contre aux Pays-Bas où un conseil d'enquête sur la sécurité indépendant a été mis en place. En 2011, à la demande de la ministre de l'époque, Mme Turtelboom, le *Leuvens Instituut voor Criminologie* a produit un rapport recommandant la création d'un institut analogue dans notre pays. Je m'associe à ce plaidoyer et je recommande la lecture du rapport précité au ministre. Il est en effet essentiel de tirer les leçons des erreurs commises. *(Applaudissements sur les bancs du sp.a et du PS)*

01.22 Philippe Pivin (MR): J'ai entendu dire que ce gouvernement était "sécuritaire". Pour le MR, il

Voor de MR is dat een zeer goede zaak. We opteerden immers voor de bescherming van de vrijheid, de gelijkheid en de solidariteit en daartoe moet de openbare macht verzekerd en uitgeoefend worden door performante, moderne en goed uitgeruste politiediensten.

We staan volledig achter een regeerakkoord dat voorziet in een integraal veiligheidsbeleid dat stoelt op een versterkte samenwerking tussen de federale en de regionale of lokale autoriteiten. Het akkoord voorziet in de valorisatie van het voorbereidingstraject tot de politieopleiding, op grond van passende basisvaardigheden en met een evaluatie van de rekruteringsregeling als sluitstuk.

De regering wil komen tot een intensievere samenwerking tussen het federale en het lokale niveau in het kader van de versterking van de federale reserve en de inschakeling van haar interventiekorpsen. Zo is de operationele capaciteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vandaag ontoereikend indien er zich tegelijkertijd twee belangrijke gebeurtenissen voordoen.

Het regeerakkoord voorziet in een inventaris van de opdrachten die respectievelijk aan de federale en de lokale politiediensten worden toevertrouwd, teneinde met eenieder's noden rekening te houden. Het statuut van het politiepersoneel wordt vereenvoudigd en gemoderniseerd, evenals de werkprocessen. Mede door overleg wil de regering de politieambtenaren geruststellen. We moeten luisteren naar hun bekommernissen en rekening houden met het feit dat zij een zwaar beroep uitoefenen.

Via het Centrum voor Cybersecurity België en in overleg met de privésector zal de regering tot slot de cybercriminaliteit aanpakken. De werking van het radiocommunicatienetwerk van de veiligheids- en de hulpdiensten zal worden herzien.

Wat de strijd tegen de terroristische dreiging en het radicalisme betreft, heeft de MR altijd het voortouw genomen. Het ware interessant mocht u de maatregelen die op dat vlak werden genomen, in herinnering brengen.

Nu ons land deelneemt aan internationale militaire coalities, moeten we anticiperen op de dreiging en het beveiligingsniveau op openbare plaatsen verhogen, meer bepaald door een samenwerking tussen politie en leger.

De invoering van een door de eerste minister geleide Nationale Veiligheidsraad toont aan hoeveel

s'agit d'une excellente chose. Il a fait le choix de protéger la liberté, l'égalité, la solidarité et pour ce faire, il faut assurer et assumer la puissance publique au travers de services de police performants, modernes et bien équipés.

Nous assumons pleinement un accord de gouvernement qui prévoit une politique de sécurité intégrale fondée sur une coopération renforcée entre autorité fédérale et autorités régionales ou locales. L'accord prévoit la valorisation du trajet préparatoire à la formation au métier de policier, au travers de la garantie d'un socle de compétences adéquat et d'une évaluation du système de recrutement.

Le gouvernement veut une collaboration accrue du fédéral avec le niveau local dans le renforcement de la réserve fédérale et la mise à disposition de ses corps d'intervention. En région de Bruxelles-Capitale par exemple, nous n'avons pas aujourd'hui la capacité opérationnelle de faire face à deux événements majeurs simultanés.

L'accord prévoit un inventaire des missions des services de la police fédérale et de police locale, pour ne rien ignorer des besoins des uns et des autres. Le statut du personnel de la police sera simplifié et modernisé, tout comme les processus de travail. La concertation doit contribuer à rassurer les policiers. Il faudra être à leur écoute et garder à l'esprit le caractère pénible de leur métier.

On s'occupera enfin de cybercriminalité avec le Centre pour la cybersécurité belge, en concertation avec le secteur privé. Le fonctionnement du réseau de radiocommunication des services de sécurité et de secours sera revu.

Le MR a toujours été en pointe sur la question de la menace terroriste et du radicalisme. Il serait bon que vous rappeliez les mesures prises dans ce domaine.

Alors que notre pays participe à des coalitions militaires internationales, il faut anticiper les menaces et prévoir un renforcement de la protection des espaces publics, notamment par une coopération entre police et défense.

La mise en place d'un Conseil national de sécurité piloté par le premier ministre prouve l'importance

belang deze regering aan veiligheid hecht. De regering zal de nodige middelen uittrekken om de veiligheid van de bevolking te verzekeren. Ook daarom verdient deze regering het vertrouwen van het Parlement.

01.23 **Éric Thiébaud** (PS): Het verontrust mij dat men de dotaties van de politiezones wil terugschroeven; de politiezones hebben het nu al moeilijk om het met hun budget te rooien. En wie politieagenten van de federale politie naar de zones wil sturen, heeft niets begrepen van de manier waarop de huidige politiestructuur werkt! (*Applaus*)

01.24 **Philippe Pivin** (MR): Ook ik ben een voorvechter van de gemeentebelangen. Ik zal er dus bijzonder waakzaam op toezien dat de lasten niet toenemen voor onze gemeenten. De indexsprong zou de gemeenten ten goede moeten komen. Persoonlijk ben ik gerustgesteld.

01.25 **Willy Demeyer** (PS): Het verbaast me dat u in uw hoedanigheid van advocaat van de gemeentebelangen niet heeft ingezien welke risico's we lopen op het stuk van taakverdeling en van operationele capaciteit.

01.26 **Laurent Devin** (PS): Ik ben eveneens voorzitter van een politiekezone. Ik neem er nota van dat het om min 2 procent gaat. Wat de indexsprong betreft, zullen de gemeenten beduidend minder middelen krijgen van de federale Staat bij de inning van de belastingen het jaar nadien.

01.27 **Vincent Van Quickenborne** (Open Vld): Veel socialisten maken zich druk over de indexsprong, maar hebben de burgemeesters op hun banken al eens berekend wat de impact is op hun financiën? Het staat elke burgemeester vrij hem niet toe te passen en een indexverhoging aan hun personeel toe te kennen. Ik ben benieuwd hoeveel socialistische burgemeesters dat zullen doen.

01.28 **Ahmed Laaouej** (PS): We horen altijd hetzelfde argument, namelijk dat de indexsprong een besparing inhoudt op de loonmassa van de gemeenten. Deze indexsprong moeten we echter niet hebben! U legt hem aan miljoenen werknemers op. Als gevolg daarvan vermindert de loonmassa van miljoenen belastingbetalers, waardoor de personenbelasting - en bijgevolg de gemeentelijke opcentiemen - ook dalen. Deze maatregel zal een negatieve invloed hebben op de gemeentelijke financiën! (*Applaus bij de socialisten*)

accordée à la sécurité par ce gouvernement. Il aura à cœur de donner les moyens nécessaires pour assurer la sécurité de nos concitoyens. Pour cette raison aussi, il mérite la confiance du Parlement.

01.23 **Éric Thiébaud** (PS): Je suis inquiet quand j'entends parler de diminution des dotations aux zones de police, qui ont déjà des difficultés à boucler leur budget. Et aller chercher les policiers du fédéral pour les envoyer dans les zones, c'est ne rien comprendre au système de police actuel! (*Applaudissements*)

01.24 **Philippe Pivin** (MR): Je suis également un municipaliste. Je serai donc extrêmement attentif à ce que la charge de nos communes ne soit pas accrue. Le saut d'index devrait venir en aide à nos municipalités. Pour ma part, je suis rassuré.

01.25 **Willy Demeyer** (PS): Je suis étonné que vous n'avez pas perçu en tant que municipaliste tous les risques qui nous guettent en termes de répartition des tâches et de capacité sur le terrain.

01.26 **Laurent Devin** (PS): Je suis également président d'une zone de police. J'ai bien entendu qu'il était question de moins 2 %. Pour ce qui concerne le saut d'index, les communes recevront nettement moins d'argent de l'État fédéral à l'occasion de la perception des impôts l'année qui suivra.

01.27 **Vincent Van Quickenborne** (Open Vld): Beaucoup de socialistes s'agitent à propos du saut d'index, mais les bourgmestres qui siègent dans cet hémicycle ont-ils déjà calculé l'incidence de ce saut d'index sur leurs finances? Chaque bourgmestre pourra décider à sa guise de ne pas l'appliquer et d'octroyer une indexation des salaires à son personnel. Je me demande combien de bourgmestres socialistes agiront de la sorte.

01.28 **Ahmed Laaouej** (PS): On entend toujours le même argument: grâce au saut d'index, les communes vont faire des économies, notamment de masse salariale. Mais nous ne le voulons pas, ce saut d'index! C'est vous qui l'imposez à des millions de travailleurs. Faisant cela, vous diminuez la masse salariale de millions de contribuables, diminuant par la même occasion l'impôt des personnes physiques, et donc les additionnels communaux. Il y aura un impact négatif sur les finances communales! (*Applaudissements sur les bancs des socialistes*)

01.29 Willy Demeyer (PS): Ik wil graag terugkomen op de interpellatie van de heer Van Quickenborne. Er wordt ons voorgesteld om rekening te houden met de niet-indexering van de enveloppe voor de zones. We hebben echter geen keuze!

01.30 Vincent Van Quickenborne (Open Vld) (Frans): Mijnheer Demeyer, de gevolgen van een indexsprong voor de begroting van de steden en gemeenten lopen op tot 40 of zelfs 50 procent. De impact op de personenbelasting daarentegen is veel geringer: de ontvangsten uit de personenbelasting voor de gemeentefinanciën vertegenwoordigen 15 à 20 procent. Dat is toch een groot verschil!

(Nederlands) Ik heb al veel socialistische burgemeesters gesproken die blij zijn met de indexsprong omdat die hun budget redt.

01.31 Hans Bonte (sp.a): De indexsprong geeft de gemeenten financiële ademruimte, maar ik ben er geen voorstander van om de gemeenten te financieren op de kap van de werknemers, de gepensioneerden en de zieken, en eigenlijk van alle inwoners.

Ik heb met pijn in het hart de onroerende belasting met 25 procent verhoogd omdat de Vlaamse regering haar lokale besturen niet behoorlijk financiert.

01.32 Éric Thiébaud (PS): Ik kan de indexsprong, een van de obsessies van de liberalen, maar moeilijk begrijpen. Deze maatregel zal de bevolking verarmen en de koopkracht drukken. Maar liefst 68 procent van ons bbp wordt gegenereerd door de binnenlandse consumptie. Hoe zult u op die manier groei genereren?

01.33 Hans Bonte (sp.a): Ik ben het grotendeels eens met wat ik in het regeerakkoord lees over radicalisme. Dit probleem raakt ons allemaal omdat onze democratische waarden op het spel staan. Van de 342 mensen die naar Syrië en Irak vertrokken, zouden er 81 teruggekeerd zijn en 45 gesneuveld. Het is vooral een Vlaams probleem, maar het breidt zich uit naar de Brusselse gemeenten.

Het is ook een bijzonder complex probleem met heel veel facetten. Een van die facetten is veiligheid.

Er bestaat consensus over dat de aanpak van dit probleem integraal moet zijn, dus met zowel

01.29 Willy Demeyer (PS): Je voudrais revenir sur l'interpellation de M. Van Quickenborne. Ce qui nous est proposé, c'est de tenir compte de la non-indexation dans l'enveloppe des zones, sans nous donner le choix!

01.30 Vincent Van Quickenborne (Open Vld) (en français): M. Demeyer, un saut d'index touche le budget des villes et communes à concurrence de 40 %, voire 50 %. En revanche, son effet sur l'IPP est bien plus faible: la recette de l'IPP sur les finances communales compte pour 15 à 20 %. La différence est de taille!

(En néerlandais) Je me suis déjà entretenu avec bon nombre de bourgmestres socialistes qui m'ont confié que le saut d'index les agrée car il sauve leur budget.

01.31 Hans Bonte (sp.a): Le saut d'index signifiera un ballon d'oxygène pour les finances communales mais je suis opposé à l'idée de financer les communes aux dépens des travailleurs, des pensionnés, des malades et, au fond, de tous les habitants de la commune.

C'est la mort dans l'âme que j'ai augmenté le foncier de 25 % parce que le gouvernement flamand ne finance pas ses pouvoirs locaux comme il se doit.

01.32 Éric Thiébaud (PS): J'ai du mal à comprendre ce saut d'index, obsession des libéraux. Il va générer un appauvrissement de la population et une diminution du pouvoir d'achat. Or, notre PIB est généré à 68 % par la consommation intérieure. Comment allez-vous arriver à la croissance de la sorte?

01.33 Hans Bonte (sp.a): Je partage pour l'essentiel la vision développée dans l'accord de gouvernement à propos du radicalisme. Ce problème nous concerne tous, car il menace nos valeurs démocratiques. Parmi les 342 volontaires partis combattre en Syrie et en Irak, 81 seraient rentrés au pays et 45 auraient été tués. Le problème affecte principalement la Flandre, mais s'étend désormais aux communes bruxelloises.

Le problème est de surcroît particulièrement complexe et comporte de multiples facettes. La sécurité est l'une d'entre elles.

Il existe un consensus sur la nécessité de procéder à une gestion intégrale du problème et de

aandacht voor preventie als voor repressie. Er bestaat ook consensus over dat de methode-Milquet-Turtelboom voor verbetering vatbaar is.

De vraag is of het regeerakkoord perspectief op beter biedt. De risico's onder controle krijgen is een erg belangrijke prioriteit of zou dat moeten zijn.

De term integrale aanpak dekt steeds meer ladingen naarmate men er meer over discussieert. Er zijn zowel preventieve als repressieve aspecten en alle beleidsniveaus – federaal, regionaal en lokaal – moeten samenwerken. Integraal betekent ook dat beleid het hele grondgebied dekt.

In het regeerakkoord luidt het dat de regering op korte termijn overleg zal plegen met de deelstaten over een beleid met zowel een proactieve, justitiële als bestuurlijke invalshoek. Er is ook sprake van overleg met de lokale besturen, wat voor mij inderdaad de juiste werkwijze is. Welke planning zal de minister daarbij volgen? Hij zal in sterke mate afhankelijk zijn van wat de regio's doen om zijn integraal beleid te realiseren en op dat vlak is het eigenlijk al vijf na twaalf.

In een vrije tribune in *De Standaard* gaven mijn Mechelse collega Bart Somers en de Vilvoordse schepenen Jo De Ro al aan dat ook het Vlaamse beleidsniveau zich geen struisvogelpolitiek kan veroorloven. Het heeft heel wat sleutels in handen en daarom moet er meer initiatief uitgaan van de Vlaamse regering en het Vlaams Parlement. Nu blijft het Vlaams niveau te passief.

Alle democratische krachten moeten samenwerken. Er is kritiek op een gebrek aan coherentie in het beleid. In de Vlaamse regeerverklaring wordt enkel gezegd dat een werkgroep met experts zal worden opgericht. Ook het Brusselse regeerakkoord zegt slechts dat radicalisme een van de topprioriteiten is. Wij mogen ons niet bezondigen aan struisvogelpolitiek, noch aan een pingpongspelletje tussen de verschillende beleidsniveaus. Ik hoop dat de minister snel werk maakt van een integraal beleid.

Ik hoor wel eens kritiek op de manier waarop de taken van Binnenlandse Zaken door de vorige ministers werden aangepakt, maar ik vond dat de

développer par conséquent un volet préventif, mais aussi répressif. Il est en outre également généralement admis que la méthode Milquet-Turtelboom est perfectible.

La question est de savoir si l'accord de gouvernement offre de telles perspectives. La maîtrise des risques constitue une priorité essentielle ou devrait en tout cas être considérée comme telle.

Plus on débat de l'approche intégrale, plus la charge sémantique que recouvre cette appellation se densifie. Cette expression comporte des aspects tant préventifs que répressifs, et elle implique la collaboration de tous les niveaux de pouvoir, fédéral, régional et local. L'adjectif "intégral" signifie en outre que la politique mise en œuvre couvre l'ensemble du territoire.

L'accord de gouvernement prévoit une concertation à court terme avec les entités fédérées en vue de développer une politique tant au niveau proactif et judiciaire qu'administratif. Il sera également question d'une concertation avec les pouvoirs locaux, ce qui me paraît effectivement être la méthode adéquate. Quel échéancier le ministre observera-t-il à cet effet? Pour réaliser sa politique intégrale, il sera dans une large mesure tributaire de ce que feront les régions et, sur ce plan, il est en réalité déjà trop tard.

Dans une carte blanche publiée dans *De Standaard*, mon collègue malinois Bart Somers et l'échevin de Vilvorde Jo De Ro ont déjà indiqué que le niveau de pouvoir flamand ne pouvait se permettre une politique de l'autruche. La Flandre détient de nombreuses clés. Il incombe dès lors au gouvernement flamand et au Parlement flamand de prendre davantage d'initiatives. À l'heure actuelle, le niveau de pouvoir flamand demeure trop passif.

Toutes les forces démocratiques doivent collaborer. Le manque de cohérence de la politique est critiqué. La déclaration du gouvernement flamand évoque uniquement la création d'un groupe de travail composé d'experts, tandis que l'accord du gouvernement bruxellois se borne à ériger le radicalisme au rang de priorité majeure. Nous ne pouvons pratiquer une politique de l'autruche, ni nous livrer à une partie de ping-pong entre les différents niveaux de pouvoir. J'espère que le ministre s'emploiera rapidement à définir une politique intégrale.

J'ai eu vent de critiques sur la manière dont les anciens ministres de l'Intérieur ont assumé leurs compétences mais je trouve qu'à tout le moins,

voormalige minister van Binnenlandse Zaken op zijn minst blij gaf van veel engagement en ook veel pogingen heeft ondernomen. De realiteit is echter een grote versnippering, ook federaal, tussen veiligheidsdiensten en gerechtelijke diensten. De informatie-uitwisseling tussen diensten en besturen loopt mank.

Dit is duidelijk ook een kwestie van middelen. Zal men die kunnen geven? Er is de vaststelling dat er 24 voltijds equivalenten nodig zijn om één teruggekeerde persoon de klok rond te volgen. Het gaat nu om 81 personen. Ik hoop dat er doelgericht meer middelen kunnen gaan naar diensten die het radicalisme onder controle moeten houden. *(Applaus)*

01.34 Vanessa Matz (cdH): Er is onduidelijkheid over het politiebudget. Minister Jamar liet weten dat de federale dotatie met 2 procent wordt teruggeschoefd. De eerste minister heeft dat rechtgezet, en gewaagt van een vermindering van de indexering. Vanwaar dan die 2 procent? Als die vermindering betrekking heeft op een deel van de indexering, daalt het budget en wordt gepland beleid niet uitgevoerd, terwijl het cdH de middelen voor Justitie en politie kon vrijwaren, en extra personeel verkreeg.

De lokale mandatarissen willen een optimale financiering van de politie. Door de vermindering van de indexering verliezen de gemeenten middelen. Hoe zal u de afspraken in uw akkoord gestand doen?

Kunt u bevestigen dat de middelen die de vorige minister van Binnenlandse Zaken uit de brand sleepte voor de civiele veiligheid behouden blijven?

Melchior Wathelet had eerder een compromis gesloten met de vakbondsafgevaardigden over de politiepensioenen. Houdt u zich aan dat compromis? Ik weet dat u het arrest van het Grondwettelijk Hof uitvoert met een aantal overgangsbepalingen. Het bereikte akkoord droeg echter de goedkeuring van de vakbonden weg en ik begrijp dus niet zo goed waarom ze nu opnieuw gaan staken.

U geeft aan dat u de wetgeving inzake de private veiligheid wilt hervormen, met de bedoeling de private veiligheidsdiensten een aantal nieuwe taken toe te vertrouwen. Om welke extra taken gaat het precies? Momenteel mogen de private veiligheidsdiensten opdrachten uitvoeren die niet tot de kerntaken van de politie behoren. Welke opdrachten voeren die diensten uit?

l'ancienne ministre de l'Intérieur s'est pleinement investie et a pris de nombreuses initiatives. Il s'en est pourtant suivi un grand éparpillement, y compris au fédéral, entre les services de sécurité et les services judiciaires. L'échange d'informations entre services et administrations a des ratés.

Il s'agit à l'évidence aussi d'une question de moyens. Pourrons-nous les affecter de manière ciblée? Il se trouve qu'il faut 24 équivalents temps plein pour suivre un seul *returnee* 24 heures sur 24 alors que 81 sont revenus dans notre pays. J'espère que l'on pourra affecter des moyens ciblés aux services chargés de la surveillance du radicalisme. *(Applaudissements)*

01.34 Vanessa Matz (cdH): Le flou entoure le budget de la police. M. Jamar annonçait une réduction de 2 % de la dotation fédérale. Le premier ministre a corrigé en parlant d'une réduction de l'indexation. Pourquoi alors ces 2 %? Si cela concerne une partie de l'indexation, cela entraîne une diminution du budget et la non-exécution d'actions prévues, alors que le cdH avait obtenu l'immunisation des moyens de la Justice et de la police et un accroissement de personnel.

Les mandataires locaux souhaitent un financement optimal de leur police. La diminution de l'indexation revient à enlever des moyens aux communes. Comment assurerez-vous les engagements de votre accord?

Confirmez-vous que les moyens obtenus par la précédente ministre de l'Intérieur sur la sécurité civile restent acquis?

Melchior Wathelet a conclu un compromis avec les représentants syndicaux sur les pensions des policiers. Vous êtes vous contenté de ce compromis? Certes, vous exécutez l'arrêt de la Cour constitutionnelle avec des dispositions transitoires. Mais si cet accord satisfaisait les syndicats, pourquoi partent-ils en grève?

Vous dites vouloir réformer la législation sur la sécurité privée pour confier de nouvelles missions. Lesquelles? Pour l'instant, on confie les missions ne relevant pas de *l'imperium*. Qu'y a-t-il derrière les missions de sécurité privée?

U wilt evolueren naar een bezoldigingsregeling die de toelagen en vergoedingen zal omvatten. Zullen die worden meegerekend voor de pensioenberekening?

In het kader van de strijd tegen het radicalisme heeft het cdH een proces in gang gezet met betrekking tot het verlies van de nationaliteit, de activering van de zogenaamde huurlingenwet en de intrekking van reisdocumenten. Een en ander is woordelijk overgenomen in het regeerakkoord. Nochtans kon de nota die de minister van Binnenlandse Zaken in april 2013 aan het kernkabinet voorlegde, niet op de goedkeuring van de MR rekenen. Daar sta ik paf van!

U zegt dat er een mogelijkheid bestaat om het paspoort in beslag te nemen. Maar om Turkije binnen te komen, volstaat een identiteitskaart!

De regering zou meer Europese ambitie aan de dag moeten leggen, want deze situatie doet zich niet alleen in België voor maar in alle Europese lidstaten. *(Applaus bij het cdH)*

01.35 Minister **Jan Jambon** *(Nederlands)*: De minister van Pensioenen zal antwoorden op de vragen over de pensioenen voor de politiemensen. Volgende week is er daarover een overleg met de vakbonden.

(Frans) De verlaging van de dotaties met maximaal 2 procent treft de politiezones niet. Ze compenseert de indexsprong aangezien 85 procent van de federale dotatie naar personeelskosten gaat.

(Nederlands) Om politiezones te ondersteunen willen we expertise aanreiken voor samenwerking, fusie of allianties. Als burgemeester hield ik me ook bezig met de vraag naar de ideale maat van een politiezone, waar de voordelen van de homogeniteit van een kleine zone al dan niet overtroffen worden door de voordelen van een groter geheel.

(Frans) Mijnheer Demeyer, het akkoord voorziet niet de herziening van de KUL-normen.

(Nederlands) Wij willen inderdaad het gedoogbeleid op drugs terugschroeven. Dat kadert dan in de bestrijding van overlast in de publieke ruimte. Het is niet de bedoeling dat politiemensen lukraak mensen fouilleren. Privé doet of laat men natuurlijk wat men wil.

Par ailleurs, vous voulez tendre vers un salaire englobant les indemnités et les allocations. Les comptabiliserez-vous dans la pension?

Dans la lutte contre le radicalisme, le cdH a enclenché un processus sur la perte de nationalité, l'activation de la loi dite "mercenaire" et le retrait de documents de voyage. L'accord de gouvernement les reprend mot pour mot. Et pourtant la note au kern d'avril 2013 de la ministre de l'Intérieur n'avait pas reçu l'assentiment du MR. Je m'en étonne!

Vous mentionnez la possibilité de confisquer le passeport; or l'entrée en Turquie ne nécessite qu'une carte d'identité!

Une plus grande ambition européenne serait également bienvenue car ça concerne tous les États européens. *(Applaudissements sur les bancs du cdH)*

01.35 **Jan Jambon**, ministre *(en néerlandais)*: Le ministre des Pensions répondra aux questions sur les pensions des policiers. Une concertation sera organisée la semaine prochaine à ce sujet avec les organisations syndicales.

(En français) La diminution de maximum 2 % n'affecte pas les zones de police. Cela compense le saut d'index car la dotation fédérale concerne pour 85 % des coûts de personnel.

(En néerlandais) Pour aider les zones de police, nous souhaitons mettre à leur disposition l'expertise nécessaire pour analyser les possibilités de coopération, de fusion ou d'alliances. En ma qualité de bourgmestre, j'ai également étudié la question de la définition de la taille idéale d'une zone de police où les avantages d'un ensemble plus vaste l'emportent ou non sur ceux de l'homogénéité offerte par une zone de dimensions plus modestes.

(En français) Monsieur Demeyer, la révision des normes KUL n'est pas prévue dans l'accord.

(En néerlandais) Nous souhaitons effectivement abandonner la politique de tolérance en matière de drogues. Notre démarche s'inscrira dans le cadre de la lutte contre les incivilités dans l'espace public. L'objectif n'est pas que les policiers procèdent à des fouilles aléatoires. Au sein de la sphère privée, chacun est évidemment libre de faire ou de laisser faire.

Er werden ook vragen gesteld over het kerntakendebat en de verdeling tussen federale en lokale overheid.

(Frans) Dit zal in samenwerking met de verenigingen van steden en gemeenten gebeuren.

(Nederlands) Het is niet de bedoeling om de last van het federale naar het lokale over te hevelen, maar om die, in overleg met de Vereniging van Steden en Gemeenten, correct te verdelen. Ook de eventuele privatisering van een aantal politietaken behoort tot dit debat.

Het Ministerieel Comité zal heel regelmatig bijeenkomen en sturing geven aan de Nationale Veiligheidsraad, zodat de kakofonie ophoudt.

Over het radicalisme merk ik een grote consensus in het Parlement. Deradicalisering is een topprioriteit. Dat debat wil ik in het Parlement en met alle politieke groepen voeren. We zullen ook overleggen met de burgemeesters en een manier zoeken om de Gewesten te betrekken, die nu een beetje abdiceren.

De heer Vanvelthoven wijst terecht op de anomalie tussen het vaak goede werk van de politie en de laksheid of niet-vervolgving bij de parketten. Dat is heel demotiverend voor politiemensen. Ik zal daarover overleggen met de minister van Justitie.

De opleidingen in de politiescholen willen we in elk geval uniform maken. Of ook een fusie of schaalvergroting aangewezen is, zullen we onderzoeken.

De financiële engagementen in de brandweershervorming blijven behouden. De cijfers in de begrotingstabellen zijn daar ook op gebaseerd. Zones die klaar zijn, kunnen op 1 januari 2015 instappen. We willen zoveel mogelijk zones stimuleren om dan te starten. In de wet was vastgelegd dat ze de hervorming één jaar kunnen uitstellen, maar dan verliezen ze ook de dotatie. Daarom willen we meer flexibiliteit in die kalender. Zones die in de loop van het jaar instappen, krijgen een proportioneel deel van de dotatie. We willen ook geenszins de vrijwilligers demotiveren door deze behoorlijk zware hervorming. Daarom zullen we ook de vrijwilligersorganisaties bij het overleg betrekken.

Des questions ont également été posées à propos du débat sur les missions clés et leur répartition entre les niveaux de pouvoir fédéral et local.

(En français) Cela se fera en collaboration avec les associations des villes et communes.

(En néerlandais) Notre objectif n'est pas de transférer la charge du niveau fédéral vers le niveau local, mais bien de la répartir équitablement, en accord avec l'Union des Villes et Communes. La privatisation éventuelle de certaines tâches policières s'inscrit également dans ce débat.

Le Comité ministériel se réunira très régulièrement et cornaquera le Conseil National de Sécurité pour faire cesser la cacophonie.

J'observe un large consensus au sein du Parlement à propos du radicalisme. La lutte contre la radicalisation constitue une priorité absolue. Je souhaite mener ce débat au Parlement avec tous les groupes politiques. Nous nous concerterons aussi avec les bourgmestres et nous rechercherons un moyen pour associer à cette démarche les Régions, qui abdiquent quelque peu pour l'heure.

M. Vanvelthoven a raison de pointer du doigt l'anomalie liée à l'inadéquation entre le travail souvent valable de la police et le laxisme ou l'absence de poursuites au niveau des parquets. Cette situation est très démotivante pour les policiers. Je me concerterai à ce sujet avec la ministre de la Justice.

Nous voulons en tout état de cause uniformiser les formations prodiguées dans les écoles de police. Nous étudierons l'opportunité de réaliser également une fusion ou un accroissement d'échelle.

Les engagements financiers souscrits dans le cadre de la réforme des services d'incendie seront maintenus. Les chiffres repris dans les tableaux budgétaires sont également basés sur ces engagements. Les zones qui seront prêtes pourront entrer dans le dispositif de la réforme le 1^{er} janvier 2015. Notre intention est de stimuler au maximum les zones afin qu'elles soient sur les starting blocks à cette date. Il avait été prévu dans la loi qu'elles pourraient reporter la réforme d'un an mais qu'elles perdraient alors leur dotation. C'est la raison pour laquelle nous souhaitons introduire une plus grande flexibilité dans ce calendrier. Les zones qui entreront dans le dispositif de la réforme en cours d'année recevront une partie proportionnelle de la dotation. En menant à bien cette réforme très lourde, nous ne voulons en aucune façon démotiver les volontaires. C'est pourquoi nous associerons

également les associations de volontaires à la concertation.

Ik deel de conclusie dat de dringende geneeskundige hulp vandaag een kakofonie is. In samenspraak met de minister van Volksgezondheid zal ik onderzoeken hoe we dit best organiseren. Ik neem ook de waarschuwing voor privatisering ernstig. Een aantal zones die een beroep deden op de privésector, bleken niet genoeg ritten te hebben. We moeten dat bekijken. Aan de brandweerzones die ziekenwagens hebben, reiken we best een model aan om een en ander te evalueren.

Je vous rejoins sur le constat selon lequel la situation du secteur de l'aide médicale urgente est actuellement chaotique. J'étudierai avec ma collègue de la Santé publique comment l'organiser au mieux. Je prends également au sérieux l'avertissement contre les risques d'une privatisation. Plusieurs zones qui ont eu recours au secteur privé ont constaté que le nombre de courses proposé n'était pas suffisant. La question devra être examinée. Il serait opportun de fournir aux zones de services d'incendie disposant d'ambulances un modèle pour leur permettre d'évaluer les deux options.

Ten slotte zal ik ook de suggestie onthouden over het onderzoeksrapport 2011 en het evalueren van de afhandeling van rampen. Ik wist niet dat dit niet gebeurde.

Enfin, je retiens la suggestion relative au rapport d'enquête 2011 et à l'évaluation de la gestion des catastrophes. J'ignorais que rien n'était fait dans ce domaine.

(Frans) Wat het debat over de middelen betreft, verwijs ik naar de discussies die we zullen voeren over de begroting. Daarbij zullen de middelen voor veiligheid centraal staan.

(En français) Concernant le débat relatif aux moyens, je m'en réfère aux discussions que nous aurons sur le budget. La question des moyens pour la sécurité sera cruciale.

01.36 Minister **Daniel Bacquelaine** *(Frans)*: De formule die we zullen toepassen voor het loopbaaneinde van de politieagenten zal in overeenstemming moeten zijn met het arrest van het Grondwettelijk Hof. De door de vorige minister van Binnenlandse Zaken voorgestelde oplossing was dat niet helemaal, en had ook enkel betrekking op gewezen rijkswachters. Wij moeten een oplossing uitwerken voor alle politieagenten.

01.36 **Daniel Bacquelaine**, ministre *(en français)*: La formule que nous appliquerons pour la fin de carrière des policiers devra être compatible avec l'arrêt de la Cour constitutionnelle. La solution qui avait été proposée par l'ancien ministre de l'Intérieur ne l'était pas totalement et concernait uniquement les ex-gendarmes, or il faut une solution qui concerne l'ensemble des policiers.

Voor wie momenteel voldoet aan de voorwaarden om met pensioen te gaan en ook vóór de publicatie van het besluit aan de voorwaarden voldeed, verandert er niets. Voor wie 53 jaar was op 10 juli 2014, moet er een aanpassing komen. Dit hoofdstuk moeten we in overleg met de vakbonden uitonderhandelen, teneinde snel een akkoord te bereiken.

Ceux d'entre eux qui sont actuellement dans les conditions d'obtention de leur pension et qui l'étaient avant la date de parution de l'arrêt garderont la situation actuelle. Ceux qui sont âgés de 53 ans au 10 juillet 2014 doivent obtenir une adaptation. Ce volet doit être négocié en concertation avec les syndicats, pour trouver un accord rapidement.

Samen met de minister van Binnenlandse Zaken zal ik snel een oplossing zoeken die verenigbaar is met het arrest van het Grondwettelijk Hof, om nieuwe onzekerheid voor de politieagenten te vermijden.

Nous chercherons rapidement avec le ministre de l'Intérieur une solution qui soit compatible avec l'arrêt de la Cour constitutionnelle, afin d'éviter de placer les policiers dans une nouvelle insécurité.

01.37 **Nawal Ben Hamou** (PS): U voert opnieuw discriminerende bepalingen in, die lijken op de door het Grondwettelijk Hof bestreden bepalingen! Sommige rijkere zones zullen agenten boven de 53 jaar op non-actief kunnen stellen, terwijl andere zones zich dat niet zullen kunnen veroorloven. Bent

01.37 **Nawal Ben Hamou** (PS): Vous réintroduisez des discriminations semblables à celles que vise la Cour constitutionnelle! Certaines zones, plus riches, pourront mettre les policiers de plus de 53 ans en non-activité, tandis que d'autres ne pourront pas se le permettre. Êtes-vous prêt à maintenir l'accord de

u bereid het akkoord van 2012 met betrekking tot het pensioen van politieagenten te handhaven?

01.38 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Frans*): Ik herhaal: de situatie van 2012 bestaat niet meer, want ondertussen heeft Grondwettelijk Hof bij zijn arrest de verschillende behandeling voor de reglementering inzake de pensioenen van de geïntegreerde politie enerzijds en het algemeen stelsel anderzijds vernietigd.

Er zullen verschillen bestaan tussen de politiezones, maar daar gaat het arrest van het Grondwettelijk Hof niet over.

De politiezones zullen aangepaste functies moeten zoeken voor hun agenten. Wanneer dat niet kan, is er een speciale regeling nodig, die zal gelden voor alle politiezones en alle agenten die hun loopbaaneinde op die manier willen inrichten.

01.39 **Hans Bonte** (sp.a): Op preventief vlak geraken wij achterop en stapelen de fundamentele fouten zich op. Er is nood aan extra middelen voor de Veiligheid van de Staat en voor de politiediensten op alle niveaus. Worden in de begroting voldoende middelen vrijgemaakt voor de strijd tegen het radicalisme?

01.40 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Dat de minister het lokale niveau kent is zeker een pluspunt. Hij gaf te verstaan dat over heel wat zaken nog overleg nodig is met Volksgezondheid, Justitie en de VVSG. Ik hoop dat dit snel gebeurt en dat het resultaat al gauw zichtbaar wordt op het terrein.

01.41 **Melchior Wathelet** (cdH): Uw voorstellen zullen de rechtszekerheid van de politieagenten niet verhogen. Ik heb in dat verband overigens vaak genoeg om een snelle oplossing voor deze mensen verzocht.

De regimes voor ex-rijkswachters en alle andere politieagenten van het officierenkorps met elkaar in overeenstemming brengen, zou afdoende moeten zijn als tegemoetkoming aan het arrest van het Grondwettelijk Hof. Tenzij het de bedoeling is alle agenten langer te laten werken. In dat geval wordt het arrest geïnterpreteerd als een pleidooi voor de afschaffing van de preferentiële pensioenregelingen die gelden voor politie, leger en NMBS. Als dat de bedoeling is, zeg u dat dan ook!

Ik vind het evenwel onrechtvaardig ten overstaan van diegenen die plotseling zullen te horen krijgen

2012 concernant les pensions des policiers?

01.38 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en français*): Je répète: la situation de 2012 n'est plus d'application car il y a eu, depuis lors, un arrêt de la Cour constitutionnelle, visant à abroger les différences de traitement entre la réglementation des pensions de la police intégrée, d'une part, et le régime général, d'autre part.

Il y aura des différences entre zones de police mais ce n'est pas ce qui est visé par l'arrêt de la Cour constitutionnelle.

Les zones de police devront chercher des fonctions adaptées pour leurs policiers. À défaut, il faudra un régime particulier qui sera le même pour toutes les zones de police et pour tous les policiers qui opéreront pour cette façon d'organiser leur fin de carrière.

01.39 **Hans Bonte** (sp.a): Nous sommes à la traîne dans le domaine de la prévention et les erreurs fondamentales se multiplient. La Sûreté de l'État doit se voir dotée de moyens supplémentaires, de même que les services de police à tous les niveaux. A-t-on prévu un budget suffisant pour lutter contre le radicalisme?

01.40 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Le fait que le ministre connaisse le niveau local est certainement un point positif. Il a laissé entendre que dans une multitude de domaines, il fallait une concertation avec la Santé publique, la Justice et la VVSG (Union flamande des villes et communes). J'espère qu'il fera diligence et que l'on ne tardera pas à observer le résultat sur le terrain.

01.41 **Melchior Wathelet** (cdH): Cela n'engendrera pas davantage de sécurité juridique pour les policiers! J'ai demandé souvent une solution rapide pour eux.

À mon avis, aligner les ex-gendarmes sur le système auquel est soumis l'ensemble des autres policiers, au sein de la police, dans le cadre des officiers, suffirait à répondre à l'arrêt de la Cour constitutionnelle. À moins que l'objectif ne soit de faire travailler tous les policiers plus longtemps, auquel cas on interprète l'arrêt dans le sens de la suppression des régimes préférentiels en matière de pension, à la police, l'armée ou la SNCB. Si c'est votre objectif, dites-le!

Mais je trouve cela injuste pour toutes ces personnes auxquelles on annoncera soudain que

dat hun loopbaan langer zal duren dan ze tot dan toe hadden gedacht.

Het arrest van het Grondwettelijk Hof heeft tot gevolg dat de gemeentelijke politieambtenaren langer zullen moeten werken zonder dat ze vervangen worden door jongere agenten. Het kostenplaatje voor de gemeenten zal daardoor nog meer oplopen terwijl het aantal operationele politieagenten zal dalen. Daarnaast zal de financiering van de gemeenten met 2 procent verminderd worden ter compensatie van een indexsprong die het jaar daarop hoe dan ook zal worden terugbetaald, via de dotaties aan de gemeenten, door de daling van de massa van de personenbelasting. Zo worden de gemeenten viermaal bestraft!

Wie zal de kosten betalen voor alle personeelsleden van de politiezones die op non-actief zijn gesteld maar doorbetaald worden?

01.42 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Frans*): Het verbaast me niet dat het arrest van het Grondwettelijk Hof op verschillende wijzen geïnterpreteerd wordt. Meestal is men van oordeel dat de aangevoerde discriminatie betrekking heeft op het statuut van het politiepersoneel ten opzichte van het algemeen statuut.

We zullen ons moeten buigen over de eindeloopbaanregelingen en de aangepaste functies. We hebben er alle belang bij erop toe te zien dat de overgang van fulltimewerk naar pensionering harmonieus verloopt.

In dit specifieke geval zal men er niet mee kunnen volstaan de behandeling van ex-rijkswachters en politieagenten gelijk te schakelen om aan de uitspraak van het Grondwettelijk Hof te beantwoorden. Als het zo eenvoudig was, had de vorige regering het probleem al opgelost!

01.43 **Melchior Wathelet** (cdH): Wie zal er voor de kosten opdraaien?

01.44 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Frans*): U bent het dus eens met het eerste deel van mijn antwoord!

De FOD Binnenlandse Zaken en het departement Pensioenen zullen om de tafel moeten gaan zitten om te bepalen wie de kosten zal dragen. We streven ernaar de politiezones zo goed mogelijk te laten werken, zonder de politiezones of de gemeenten tegen de haren in te strijken.

01.45 **Vanessa Matz** (cdH): Wilt u zeggen dat de

leur carrière sera beaucoup plus longue que ce qu'ils croient.

L'arrêt de la Cour constitutionnelle a pour conséquence que le personnel policier des communes devra travailler plus longtemps, sans être remplacé par des agents plus jeunes. Cela coûtera plus cher aux communes, pour des policiers moins opérationnels. De plus, le financement des communes diminuera de 2 % pour compenser un saut d'index qui sera quand même repayé, l'année suivante, dans les dotations aux communes, par la baisse de la masse IPP. Quatre fois une gifle aux communes!

Qui paiera la non-activité rémunérée pour l'ensemble du personnel des zones de police?

01.42 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en français*): Je ne suis pas étonné de la divergence d'interprétations de l'arrêt de la Cour constitutionnelle. De l'avis majoritaire, la discrimination invoquée concerne le régime des policiers par rapport au régime général.

Il faudra travailler sur les fins de carrières et les fonctions adaptées. Nous avons tout intérêt à veiller à un passage harmonieux de la pleine activité à la retraite.

Dans ce cas-ci, se concentrer sur l'équivalence de traitement entre ex-gendarmes et policiers ne sera pas suffisant pour répondre au prescrit de la Cour institutionnelle. Si cela avait été simple, le gouvernement précédent aurait déjà résolu le problème!

01.43 **Melchior Wathelet** (cdH): Qui paie?

01.44 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en français*): Vous êtes donc d'accord avec la première partie de ma réponse!

Pour déterminer qui devra payer, une négociation sera nécessaire entre le ministère de l'Intérieur et le ministère des Pensions. L'objectif est de faire en sorte que les zones de police soient les plus opérationnelles possibles, sans contrarier les zones de police ni les communes.

01.45 **Vanessa Matz** (cdH): Voulez-vous dire que

effecten van de vermindering met 2 procent volgend jaar niet meer voelbaar zullen zijn?

01.46 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): Zoals ik vandaag eerder al aangaf, zal de indexering in 2015 beperkt worden tot een deel van de dotatie en wordt die maatregel enkel in 2015 toegepast.

01.47 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Het regeerakkoord bevat interessante ideeën met betrekking tot de aanpassing van de eindeloopbaanregeling, zoals het deeltijdpensioen, dat wij als een manier zien om het werk te verdelen tussen ouderen en jongeren die moeite hebben om tot de arbeidsmarkt toe te treden. De Franse Gemeenschap heeft daarvoor het zogenaamde Tandemplan uitgewerkt. Ik sta wel kritischer tegenover de keuzes inzake tijdscrediet: u beperkt de toegang ertoe en ontnemt aldus heel wat oudere werknemers de mogelijkheid om ervan gebruik te maken.

De regering zou die maatregelen inzake tijdscrediet moeten herzien, versoepelen en organiseren in een interessant budgettair kader, gelet op het feit dat de werknemers die oudere werknemers vervangen, niet langer werklozensteun ontvangen.

01.48 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Frans*): Wat heeft u vannacht gedaan, mijnheer Gilkinet? We hebben daarover gisteren al gedebatteerd. Ik herhaal dus wat ik al gezegd heb. Het tijdscrediet maakt deel uit van de maatregelen waarmee we de eindeloopbaan willen aanpassen teneinde de overgang van de activiteitsperiode naar het pensioen harmonieus te doen verlopen.

Men trekt niet alleen de pensioengerechtigde leeftijd en de leeftijd voor vervroegd pensioen op, maar ook de leeftijd waarop men toegang tot tijdscrediet krijgt. Voorts maakt men een onderscheid in functie van het type tijdscrediet en valoriseert men die vormen van tijdscrediet die een sociale meerwaarde hebben meer dan degene die uit persoonlijke overwegingen, om het privéleven te organiseren, maar zonder echte motivering, worden genomen.

01.49 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): De heer Bacquelaine viel me persoonlijk aan, ik zou hem van antwoord willen dienen.

De **voorzitter**: U overdrijft, mijnheer Gilkinet, gelieve het kort te houden.

01.50 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Net zo min als gisteravond ben ik het eens met uw redenering.

les effets du 2 % ne se feront plus sentir l'année suivante?

01.46 **Charles Michel**, premier ministre (*en français*): Comme je l'ai dit plus tôt dans la journée, il s'agit de limiter l'indexation en 2015 à une partie de la dotation et cela vaut uniquement pour 2015.

01.47 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): En matière d'adaptation de fin de carrière, il y a des idées intéressantes dans l'accord comme celle de pension à temps partiel, que nous voyons comme une manière de partager le travail entre aînés et jeunes qui ont du mal à entrer sur le marché de l'emploi. En Communauté française, cela s'appelle le Plan Tandem. En revanche, les choix en matière de crédit-temps me semblent plus discutables: vous en diminuez les possibilités d'accès et empêchez ainsi nombre de travailleurs âgés d'y recourir.

Le gouvernement devrait revoir ces mesures en matière de crédit-temps, les assouplir et les organiser dans un cadre budgétairement intéressant, vu que les travailleurs qui remplacent les travailleurs aînés ne ressortissent plus au chômage.

01.48 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en français*): Que faisiez-vous cette nuit, monsieur Gilkinet? C'est le débat d'hier. Je vais me répéter. Le crédit-temps fait partie des mesures d'adaptation de la fin de carrière permettant de passer harmonieusement de la période d'activité à la période de pension.

Si on relève l'âge de la retraite et de la retraite anticipée, on fait de même avec l'âge auquel on peut accéder au crédit-temps. Par ailleurs, on opère une différence selon le type de crédit-temps, en valorisant davantage ceux qui ont une plus-value sociale et moins ceux qui relèvent d'une organisation personnelle, sans véritable motivation.

01.49 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): M. Bacquelaine m'a mis en cause personnellement, je voudrais lui répondre.

Le **président**: Vous exagérez, monsieur Gilkinet. Faites-le brièvement.

01.50 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Pas plus qu'hier soir je ne suis d'accord avec votre

Er bestaat een duidelijke tegenspraak tussen uw uitspraken over de eindeloopbaanregeling en uw lineaire maatregelen inzake tijdskrediet. U doet dus best uw huiswerk over: de regeling die wij voorstellen, is budgettair neutraal en verbetert de levensvoorwaarden van de werknemers, wat met uw keuzes niet het geval is.

01.51 Aldo Carcaci (PP): Mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, bent u van plan de Belgische nationaliteit af te nemen van de jihadisten, de rekruteerders en de haatpredikers die de dubbele nationaliteit bezitten, veeleer dan te proberen ze op kosten van de burgers te deradicaliseren?

01.52 Minister Jan Jambon (Nederlands): Wij zullen de wet zo aanpassen dat het mogelijk wordt om de Belgische nationaliteit in bepaalde gevallen af te nemen van mensen met de dubbele nationaliteit.

01.53 Hans Bonte (sp.a): Krijgen de veiligheidsdiensten extra budget voor de strijd tegen het radicalisme?

01.54 Minister Jan Jambon (Nederlands): Over een aantal zaken is nog geen standpunt ingenomen. Als mijn beleidsnota is opgesteld, zal ik meer antwoorden kunnen geven. De budgetten staan in elk geval onder druk. Het is aan mij om de prioriteiten van de regering binnen het beschikbare budget om te zetten in beleid. Daarover zullen wij het ongetwijfeld uitgebreid hebben tijdens de begrotingsdiscussies.

01.55 Nawal Ben Hamou (PS): Mijnheer de minister van Binnenlandse Zaken, de rechtstreekse aanval op het statuut van de politieagenten baart me zorgen. Waarom wil u de statuten vereenvoudigen? Is het om de efficiëntie van de politiezones te verhogen, of om de wedde van de politieambtenaren te verlagen? Onlangs stelde u dat het abnormaal is dat een chef minder zou verdienen dan sommige van zijn ondergeschikten. De politie is evenwel onderverdeeld in diensten met een welbepaalde werklust en een eigen specificiteit. Door premies af te schaffen of te verlagen zal u dit beroep minder aantrekkelijk maken. Die vergoedingen vormen een compensatie voor de dagelijkse onkosten, voor nacht- en weekendwerk, in weer en wind, voor onregelmatige arbeidsprestaties en de risico's die aan dit beroep verbonden zijn. Zal u die toelagen verminderen of afschaffen?

01.56 Minister Jan Jambon (Frans): In het regeerakkoord wordt gepreciseerd dat er voor die

raisonnement. Il y a une contradiction évidente entre vos propos sur l'aménagement de la fin de carrière et vos mesures linéaires en matière de crédit-temps. Je vous invite à revoir votre copie: le système que nous proposons est neutre budgétairement et il améliore la vie des travailleurs, contrairement à vos options.

01.51 Aldo Carcaci (PP): Monsieur le ministre de l'Intérieur, comptez-vous retirer la nationalité belge aux djihadistes, aux recruteurs et aux prêcheurs de haine possédant une double nationalité, plutôt que d'essayer de les déradicaliser sur le compte des citoyens?

01.52 Jan Jambon, ministre (en néerlandais): Nous adapterons la loi de manière à pouvoir, dans certains cas, déchoir de leur nationalité belge, les titulaires de la double nationalité.

01.53 Hans Bonte (sp.a): Les services de sécurité pourront-ils compter sur un budget additionnel pour mener la lutte contre le radicalisme?

01.54 Jan Jambon, ministre (en néerlandais): Les positions restent à définir sur un certain nombre de points. Je pourrai apporter davantage de réponses, dès que la rédaction de ma note de politique générale sera terminée. Les budgets sont en tout cas serrés. Il m'appartient dès lors de transposer les priorités du gouvernement en politiques concrètes dans les limites des budgets disponibles. Nous y reviendrons très certainement largement lors des discussions budgétaires.

01.55 Nawal Ben Hamou (PS): Monsieur le ministre de l'Intérieur, je suis inquiète des attaques directes au statut des policiers. Pourquoi souhaitez-vous simplifier les statuts? Est-ce pour accroître l'efficacité des zones de police ou pour réduire les salaires des fonctionnaires de police? Dernièrement, vous avez qualifié d'anomalie le fait qu'un chef gagne moins que certains qui sont sous ses ordres. Or la police est subdivisée en services ayant des charges de travail et des spécificités précises. Retirer ou diminuer des primes revient à dévaloriser ce métier. Ces indemnités compensent les frais journaliers, le travail de nuit, de week-end, par tous les temps, les prestations irrégulières et les risques encourus. Allez-vous diminuer ou supprimer ces allocations?

01.56 Jan Jambon, ministre (en français): L'accord de gouvernement précise que cette

reorganisatie met een gesloten enveloppe gewerkt wordt, en dat het toegekende budget niet wordt teruggeschoefd. We streven naar een vereenvoudiging, waarbij de premies in het basisloon worden opgenomen.

01.57 Benoît Friart (MR): Met de voorgestelde oplossing zou het verschil tussen de dotatie en de personeelskosten 36 % in plaats van 36,2 % voor 2015 bedragen.

De **voorzitter:** Ik dank u voor deze verduidelijking.

Asiel en Migratie

01.58 Julie Fernandez Fernandez (PS): De PS heeft de verontschuldiging van de heer Francken gehoord. Het is niet niets, maar het is niet genoeg. We vroegen geen verontschuldiging, maar zijn ontslag. Ons verwijt is dat u zich te mild opstelt tegenover de collaboratie, homofobe uitlatingen en racistische uitspraken. Het is fout en zwak van de eerste minister dat hij dat ontslag niet kon afdwingen.

Dit jaar gaf ons de gelegenheid om de positieve bijdrage te onderstrepen die de immigratie in België al 50 jaar en zelfs langer levert: in uw regeerakkoord vinden we daar geen spoor van terug. Integendeel, in het regeerakkoord worden asielzoekers en migranten gestigmatiseerd en gezien als louter een mensenstroom of zelfs als potentiële fraudeurs, en wordt het zelfs als verdacht beschouwd wanneer iemand in het buitenland met een buitenlander huwt.

U overweegt een regeling in te voeren waardoor iemand met een uitzonderlijke economische verdienste de Belgische nationaliteit kan krijgen; we zouden willen weten hoe die verdienste zal worden gedefinieerd. Tegelijk stelt u voor dat als Belg geboren personen de nationaliteit kan worden ontnomen, indien ze een dubbele nationaliteit bezitten.

01.59 Sarah Smeyers (N-VA): Mevrouw Fernandez zegt dat in het regeerakkoord staat dat de nationaliteitsverkrijging uitgebreid zou worden met economische verdiensten. Ik veronderstel dat ze de naturalisatieprocedure bedoelt. Dat daarover geen definitie op regeringsniveau te vinden is, ligt aan het feit dat deze materie in de commissie Naturalisaties besproken wordt.

01.60 Julie Fernandez Fernandez (PS): Ik wacht dus op het antwoord van de heer Francken.

réorganisation se fait à enveloppe fermée, sans diminution du budget alloué. L'objectif est une simplification et on procède en intégrant les primes dans le salaire de base.

01.57 Benoît Friart (MR): Avec la formule qui nous est proposée, le différentiel entre la dotation et les frais de personnel serait de 36 % au lieu de 36,2 % pour 2015.

Le **président:** Je vous remercie pour cette précision.

Asile et Migration

01.58 Julie Fernandez Fernandez (PS): Le PS a entendu les excuses de M. Francken. Ce n'est pas rien mais pour nous, ce n'est pas assez. Nous ne demandons pas des excuses mais une démission. On vous reproche de la complaisance envers la collaboration, des propos homophobes et des déclarations racistes. C'est une faute et une faiblesse de la part du premier ministre de ne pas avoir obtenu cette démission.

Cette année a fourni l'occasion de mettre en avant les contributions positives de l'immigration en Belgique depuis 50 ans et plus: aucune trace de cela dans votre accord de gouvernement. Au contraire, il stigmatise, il réduit les demandeurs d'asile et les migrants à de simples flux, voire à des fraudeurs potentiels, au point que le mariage est considéré comme suspect quand il est contracté à l'étranger avec un étranger.

Vous envisagez d'insérer une attribution de la nationalité belge à ceux qui feraient preuve d'un mérite économique exceptionnel, mérite dont on aimerait connaître la définition. D'un autre côté, vous proposez qu'on puisse retirer la nationalité à des personnes nées belges si celles-ci ont une double nationalité.

01.59 Sarah Smeyers (N-VA): Mme Fernandez affirme que l'accord de gouvernement prévoit d'étendre l'acquisition de la nationalité aux mérites économiques. Je présume qu'elle vise la procédure de naturalisation. L'absence de définition de ce principe au niveau du gouvernement est due au fait que cette matière est examinée en commission des Naturalisations.

01.60 Julie Fernandez Fernandez (PS): J'attends donc la réponse de M. Francken.

01.61 Denis Ducarme (MR): Ik betreur eens te meer dat u de neiging heeft om er een karikatuur van te maken. Als u zegt dat dit een stigmatiserend akkoord zou zijn ...

01.62 Julie Fernandez Fernandez (PS): Dat is het ook!

01.63 Denis Ducarme (MR): Wij willen immigratie niet verbieden, maar gewoon in goede banen leiden.

Ik herhaal dat wij niet tegen gezinshereniging gestemd hebben, en dat we meegewerkt hebben aan de herziening van de wetgeving betreffende de toekenning van de Belgische nationaliteit.

01.64 Julie Fernandez Fernandez (PS): Ik niet, ik heb me onthouden.

01.65 Denis Ducarme (MR): Het asiel- en immigratiebeleid strekt ertoe de immigratie op een kordate maar menselijke manier in goede banen te leiden, maar meer niet. Wij zullen nooit stigmatiseren.

01.66 Julie Fernandez Fernandez (PS): Ik ben blij het te horen, mijnheer Ducarme.

01.67 Denis Ducarme (MR): De filosofie achter het akkoord is dat misbruik bestreden moet worden, en dat we een nieuwe asielcrisis moeten voorkomen. Deze tekst draagt een liberaal humanistische stempel.

01.68 Julie Fernandez Fernandez (PS): U zal begrijpen dat ik liever de antwoorden van de heer Francken en zijn toelichting afwacht!

01.69 Laurette Onkelinx (PS): Tijdens de vorige legislatuur heeft de N-VA onophoudelijk dat beleid gehekelde en een hardere aanpak geëist. Blijkbaar deelt de nieuwe regering dat streven. We willen weten wat er daar van aan is, temeer daar dat departement klaarblijkelijk door een racist zal worden geleid.

01.70 Zuhail Demir (N-VA): Ik heb er het grootste vertrouwen in dat staatssecretaris Francken voor een menselijk en kordaat beleid zal zorgen. Ik pik het absoluut niet dat mevrouw Onkelinx blijft zeggen dat de staatssecretaris een racist is en dat mijn partij racistisch is. Ik pik dat niet! Als dat zo zou zijn, zat ik niet in deze partij. Ophouden dus daarmee! (*Applaus*)

01.61 Denis Ducarme (MR): Je regrette une fois de plus cette tendance que vous avez à caricaturer. Quand vous nous indiquez que cet accord serait stigmatisant...

01.62 Julie Fernandez Fernandez (PS): Il l'est!

01.63 Denis Ducarme (MR): Nous ne voulons pas interdire l'immigration, nous voulons simplement la maîtriser.

Je rappelle que nous n'avons pas voté contre le regroupement familial et que nous avons participé à la réorganisation de la législation relative à l'octroi de la nationalité belge.

01.64 Julie Fernandez Fernandez (PS): Pas moi: je me suis abstenue.

01.65 Denis Ducarme (MR): La politique d'immigration et d'asile doit permettre de maîtriser l'immigration avec humanité et fermeté, mais pas au-delà. Nous ne serons jamais stigmatisants.

01.66 Julie Fernandez Fernandez (PS): Je me réjouis de l'entendre, monsieur Ducarme.

01.67 Denis Ducarme (MR): L'idée de cet accord consiste à lutter contre les abus et à éviter une nouvelle crise de l'asile. L'empreinte humaniste libérale est totale.

01.68 Julie Fernandez Fernandez (PS): Vous permettrez que j'attende les réponses de M. Francken et ses précisions!

01.69 Laurette Onkelinx (PS): La N-VA n'a pas arrêté, sous l'ancienne législature, de critiquer cette politique et de réclamer un durcissement, ce que ce gouvernement souhaite aussi apparemment. Nous souhaiterions savoir ce qu'il en est, d'autant plus que, manifestement, ce serait un raciste qui serait à la tête de ce département.

01.70 Zuhail Demir (N-VA): Je suis parfaitement convaincue que M. Francken mettra en place une politique empreinte d'humanité et de fermeté. Je n'accepte pas que Mme Onkelinx continue à affirmer que le secrétaire d'État est un raciste et affuble également mon parti de cet adjectif. Je ne l'admets pas! Si ces allégations étaient vraies, je ne ferais pas partie de cette formation. Cessez donc ces accusations! (*Applaudissements*)

01.71 Monica De Coninck (sp.a): Ik volg mevrouw Fernandez. Het hoofdstuk over asiel en migratie is een opsomming van negatieve, stigmatiserende maatregelen. Ik pleit voor een positief migratiebeleid en een correct asielbeleid. Ik stoor mij aan het feit dat migratie en asiel al jaren op een hoopje worden gehooïd. Wij moeten de negatieve formulering in dit regeerakkoord overstijgen en een positiever migratie- en integratiebeleid voeren.

Kan de regering verduidelijken wat zij precies bedoelt met circulaire migratie?

01.72 Julie Fernandez Fernandez (PS): Als ik mijn betoog mag afronden zal u kunnen vaststellen dat ik ook andere aspecten aankaart.

01.73 Nahima Lanjri (CD&V): Wie zegt dat er alleen zogenaamde negatieve maatregelen worden genomen, heeft het regeerakkoord niet volledig gelezen. Er staat ook in dat we gaan voor een kwaliteitsvolle opvang die oog heeft voor de zwakkeren, dat er extra bescherming komt voor niet-begeleide minderjarigen, dat er een oplossing komt voor de staatlozen en de niet-verwijderbare vreemdelingen, dat de strijd tegen mensenhandel wordt voortgezet en dat we streven naar een hervestigingsbeleid van vluchtelingen, iets waarin we de afgesproken quota respecteren.

Circulaire migratie moet het mogelijk maken dat vreemdelingen tijdelijk bij ons komen werken en ervaring opdoen, om daarna terug te keren naar hun land van herkomst.

Wij ijveren ook voor een humaan en efficiënt terugkeerbeleid. Van alle asielaanvragen wordt 70 procent afgewezen. Wij willen aan deze grote groep mensen duidelijk maken dat we verder willen bouwen aan hun toekomst in hun eigen land. Er zullen terugkeercoaches in de opvangcentra komen.

Er staan dus onmiskenbaar verschillende positieve elementen in het regeerakkoord. (*Applaus*)

01.74 Julie Fernandez Fernandez (PS): Als u me laat uitspreken, zal u zien dat ik enkele positieve punten naar voren breng.

Mijnheer de voorzitter, u had mevrouw Lanjri moeten verzoeken zich voor de bespreking in te schrijven zoals u dat daarnet bij mijn collega heeft gedaan. U blijft maar met twee maten meten.

01.71 Monica De Coninck (sp.a): Je partage l'analyse de Mme Fernandez. Le chapitre consacré à l'asile et à la migration constitue une énumération de mesures négatives et stigmatisantes. Je préconise la mise en place d'une politique de migration positive et d'une politique d'asile correcte. Que l'on ne cesse de confondre, depuis des années, l'asile et la migration m'exaspère. Nous devons dépasser la formulation négative adoptée dans l'accord de gouvernement et instaurer une politique de migration et d'intégration davantage positive.

Le gouvernement peut-il expliciter ce qu'il entend précisément par "immigration circulaire"?

01.72 Julie Fernandez Fernandez (PS): Si on me laisse terminer mon intervention, vous constaterez que j'aborderai d'autres aspects.

01.73 Nahima Lanjri (CD&V): Ceux qui prétendent que la nouvelle majorité ne prend que des mesures négatives n'ont pas lu l'accord de gouvernement dans son intégralité. Cet accord prévoit également un accueil de qualité des plus faibles, une protection supplémentaire pour les mineurs non accompagnés, une solution pour les apatrides et les étrangers qui ne peuvent faire l'objet de mesures d'éloignement, la poursuite de la lutte contre la traite des êtres humains et témoigne par ailleurs de notre volonté de rétablissement des étrangers, dans le respect des quotas arrêtés.

La migration circulaire doit permettre aux étrangers de venir travailler chez nous temporairement pour acquérir de l'expérience et retourner ensuite dans leur pays d'origine.

Nous oeuvrons à une politique de retour à la fois humaine et efficace. Le pourcentage des demandes d'asile rejetées est de 70 %. Nous entendons faire comprendre à ces nombreuses personnes que nous voulons les aider à construire leur avenir dans leur pays d'origine. Les centres d'accueil seront dotés de coaches au retour.

L'accord de gouvernement comporte dès lors indéniablement plusieurs éléments positifs. (*Applaudissements*)

01.74 Julie Fernandez Fernandez (PS): Si vous me laissez terminer mon intervention, vous verrez que j'apporte quelques points positifs.

Monsieur le président, il aurait fallu demander à Mme Lanjri de s'inscrire dans la discussion, comme vous l'avez fait avec ma collègue tout à l'heure. On continue dans le "deux poids, deux mesures".

01.75 Nahima Lanjri (CD&V): Waar vermeldt het regeerakkoord dat wij de nationaliteit zullen afnemen van personen die hier geboren zijn? Er staat enkel dat de mogelijkheden om de nationaliteit af te nemen zullen verruimd worden.

01.76 Raoul Hedebouw (PTB-GO!) (*Nederlands*): PVDA is ontgoocheld over de excuses van de heer Francken, die amper dertig seconden hebben geduurd. Daarin ging hij helemaal niet op de inhoud van de kwestie in, met name of er een gradatie kan worden gemaakt in de toegevoegde waarde van de verschillende nationaliteiten. Ik had van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, die kan bepalen wie ons land binnen en buiten mag, daar toch een oordeel over willen horen.

(*Frans*) Aangezien er geen veroordeling is gevolgd, hebben wij ons aangesloten bij sp.a, Ecolo-Groen, PS en cdH en vragen ook wij het ontslag van de heer Francken.

(*Nederlands*) Ik denk dat dat sereniteit in het debat had gebracht. Wat ik in het akkoord onaanvaardbaar vind, is dat men opnieuw kinderen zal opsluiten in gesloten centra.

01.77 Fatma Pehlivan (sp.a): Ik wil ook een sereen debat en het ligt niet aan ons als dat er niet komt. Ik zou aan de dames Lanjri en Demir willen vragen wat ze van de uitspraak van de staatssecretaris vinden. Het is een racistische en discriminerende uitspraak die de onmiskenbare economische waarde van de migrantengemeenschap van tafel veegt. De uitspraak is ronduit misplaatst.

01.78 Sarah Smeyers (N-VA): We bespreken nu al voor de derde dag het regeerakkoord. Wie ervan overtuigd is dat de heer Francken een racist is, moet zich wenden tot de instanties die bevoegd zijn om daarover te oordelen. Scheiding der machten heet dat. Ik hoop met de oppositie, vooral met mevrouw Onkelinx, te kunnen afspreken dat we die discussie hier niet meer voeren en een constructieve samenwerking kunnen starten.

01.79 Karin Temmerman (sp.a): De heer Francken heeft zich geëxcuseerd en we kunnen die excuses aanvaarden. Hij moet zich wel realiseren dat hij als staatssecretaris niet meer in eigen naam spreekt. De meerderheid, die aanvankelijk met stilte

01.75 Nahima Lanjri (CD&V): Où l'accord de gouvernement mentionne-t-il que nous allons déchoir de la nationalité belge des personnes qui sont nées ici? L'accord stipule seulement que les possibilités de procéder à cette déchéance seront étendues.

01.76 Raoul Hedebouw (PTB-GO!) (*en néerlandais*): Les excuses de M. Francken, qui n'ont duré que trente secondes à peine, ne satisfont pas le PTB. L'intéressé n'a absolument pas abordé la question de fond, à savoir: peut-on graduer la valeur ajoutée des différentes nationalités? J'aurais souhaité que le secrétaire d'État à l'Asile et à la Migration, qui a le pouvoir de décider qui peut entrer sur notre territoire et qui n'y est pas autorisé, porte une appréciation sur cette question.

(*En français*) Vu l'absence de condamnation, nous nous sommes joints aux sp.a, Ecolo-Groen, PS, cdH pour demander la démission de M. Francken.

(*En néerlandais*) Je pense que cela aurait rétabli la sérénité du débat. Ce qui est pour moi inacceptable dans l'accord de gouvernement, c'est que l'on enfermera à nouveau des enfants dans des centres fermés.

01.77 Fatma Pehlivan (sp.a): Je souhaite également un débat serein et, s'il ne l'est pas, nous n'y sommes pour rien. Je souhaiterais demander à Mmes Lanjri et Demir ce qu'elles pensent des propos tenus par le secrétaire d'État. Ces propos racistes et discriminatoires qui nient la valeur économique indéniable de la communauté immigrée sont tout bonnement déplacés.

01.78 Sarah Smeyers (N-VA): Cela fait trois jours déjà que nous débattons de l'accord du gouvernement. Les personnes qui sont convaincues que M. Francken est un raciste ont la liberté de s'adresser aux instances compétentes pour se prononcer en la matière, et cela conformément au principe de la séparation des pouvoirs. J'espère qu'on pourra se mettre d'accord avec l'opposition, et surtout avec Mme Onkelinx, pour cesser de mener cette discussion au sein de cette assemblée et démarrer une collaboration constructive.

01.79 Karin Temmerman (sp.a): M. Francken a présenté des excuses que nous pouvons accepter, mais il doit néanmoins prendre conscience que le secrétaire d'État qu'il est ne s'exprime désormais plus à titre personnel. La majorité qui, dans un

reageerde op de uiterste korte verklaring van haar staatssecretaris, vond de excuses net als wij blijkbaar erg mager. Leden van zijn eigen meerderheid hebben dat ook al getweet.

Wij vragen de staatssecretaris nu naar zijn beleid. Is hij van plan economische meerwaarde als criterium in te voeren?

01.80 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): In tegenstelling tot blijkbaar vele anderen ben ik de Conferentie van de voorzitters van vanmiddag niet vergeten. We hebben daar afgesproken de inhoudelijke rijkheid van gisteren te behouden, maar de inefficiëntie en de neiging het debat te laten verzanden in allerlei onderbrekingen die eigenlijk verkapte interventies zijn. Die afspraak wordt bepaald niet gerespecteerd. Ik vraag gewoon dat men die afspraken zou naleven, wat heeft zo'n conferentie anders voor zin?

De **voorzitter**: De heer Calvo hoeft niet naar de Conferentie te komen, maar ik voel me niet aangesproken.

01.81 Francis Delpérée (cdH): Dat heeft niets uit te staan met de wet-Moureaux. Wie komt aandragen met de scheiding der machten en met gerechtelijke stappen, praat naast de kwestie.

De eerste minister heeft, na mij, gezegd dat de N-VA een partij is met racistische neigingen! (*Applaus*)

01.82 Julie Fernandez Fernandez (PS): Ten tweede wil u het aantal plaatsen in de gesloten centra verhogen en er gezinnen en kinderen opsluiten. België werd daarvoor echter al meermaals door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens veroordeeld. U vindt wellicht dat de mensenrechten niet van toepassing zijn op migranten?

Ten derde bent u van plan om artsen die valse doktersbriefjes uitschrijven in het kader van de medische regularisatie, te straffen. Hoe zal u vaststellen of die medische attesten vals zijn? De artsen die voor de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen werken, ontvangen immers geen asielzoekers. Zal u in de plaats treden van de Nationale Raad van de Orde van geneesheren om de betrokken artsen te straffen? Of zal u ze strafrechtelijk vervolgen?

Door uw onverantwoordelijke beleidsbeslissing zet u de volksgezondheid op het spel.

premier temps a accueilli silencieusement la déclaration particulièrement succincte de son secrétaire d'État, a manifestement comme nous jugé ces excuses assez minces. Des tweets envoyés par des membres de sa propre majorité l'attestent.

Nous interrogeons à présent le secrétaire d'État sur sa politique. A-t-il l'intention d'instaurer un critère de plus-value économique?

01.80 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Contrairement à beaucoup d'autres, semble-t-il, je n'ai pas oublié la Conférence des présidents de ce midi. Nous avons convenu que nous mènerions, comme hier, des discussions intéressantes quant au fond mais que nous ne laisserions plus les débats s'enliser à cause d'une série d'interruptions qui étaient en fait des interventions déguisées. Vous ne respectez pas cet engagement. Je vous demande simplement de vous y tenir, sinon à quoi sert encore cette Conférence?

Le **président**: M. Calvo n'est pas obligé d'assister à la Conférence mais je ne me sens pas visé.

01.81 Francis Delpérée (cdH): Cela n'a rien à voir avec la loi Moureaux. Dès lors, parler de séparation des pouvoirs et d'action en justice est hors sujet!

C'est le premier ministre qui a dit, après moi, que la N-VA présentait des tendances racistes! (*Applaudissements*)

01.82 Julie Fernandez Fernandez (PS): Deuxièmement, vous souhaitez accroître les places dans les centres fermés et y placer des familles et des enfants. Et pourtant, la Belgique a été condamnée par la Cour des Droits de l'Homme. Mais les Droits de l'Homme ne s'appliqueraient-ils pas aux migrants?

Troisièmement, vous comptez sanctionner les médecins auteurs de certificats médicaux de complaisance pour une régularisation médicale. Les médecins du Conseil du Contentieux des Étrangers ne recevant pas les demandeurs, comment déterminerez-vous que ces certificats médicaux sont faux? Vous substituerez-vous au Conseil de l'Ordre pour les sanctionner? Ou les poursuivrez-vous au pénal?

De façon irresponsable, vous mettez en jeu la santé publique.

01.83 Nahima Lanjri (CD&V): Vindt mevrouw Fernandez werkelijk dat dokters die valse attesten uitschrijven ongestraft moeten blijven?

01.84 Julie Fernandez Fernandez (PS): Heeft u het niet gehoord? Ik heb vragen gesteld!

01.85 Nahima Lanjri (CD&V): We moeten dringend iets aan die praktijk doen!

01.86 Julie Fernandez Fernandez (PS): Met de terugkeer van de dubbele bestraffing worden we 20 jaar terug in de tijd geslingerd.

Ook de invoering van een tarief voor de indiening van een procedure bij de Dienst Vreemdelingenzaken en uw absurde onderzoek naar het vermogen van de asielzoekers wekt verontwaardiging.

Uw aanpak van de niet-begeleide minderjarige vreemdelingen, uw rappel aan de houders van een verblijfskaart voor het verstrijken ervan, uw regeling voor vreemdelingen die het grondgebied niet kunnen verlaten om redenen onafhankelijk van hun wil en uw Immigratiecode zouden positief kunnen worden opgevat. De algemene toon van uw akkoord is er echter een van angst voor de andere, en het is uw bedoeling die angst over te brengen op de bevolking. Mijn fractie zal aandachtig toezien op de uitvoering van die maatregelen en op uw gedrag.

Al heb ik dan de dubbele nationaliteit, ik ben er, in tegenstelling tot u, fier op Belg te zijn. Ik hou van dit land dat op solidariteit is gegrondvest en dat zijn voordeel heeft weten te doen met de opeenvolgende immigratiestromen, ook wanneer het om de Congolese, de Algerijnse of de Marokkaanse gemeenschap gaat.

Wat ook uw weekendvriendschappen zijn, wat u ook op socialenewebsites mag publiceren, welk een beleid van angst en onverdraagzaamheid u ook ten uitvoer mag leggen, *no pasarán!* (*Levendig applaus bij de socialisten, het cdH, de PTB-GO! en Ecolo-Groen*)

01.87 Daphné Dumery (N-VA): Mevrouw Fernandez Fernandez spreekt over angst, maar mensen worden vooral angstig ten gevolge van onzekerheid. Nu komt er eindelijk een duidelijk beleid. De angst wordt eerder op de banken van mevrouw Fernandez Fernandez gecreëerd.

01.88 Peter De Roover (N-VA): De bevrogen speech van mevrouw Fernandez Fernandez

01.83 Nahima Lanjri (CD&V): Mme Fernandez estime-t-elle vraiment que les médecins qui rédigent des certificats de complaisance ne doivent pas être sanctionnés?

01.84 Julie Fernandez Fernandez (PS): N'avez-vous pas entendu? J'ai posé des questions!

01.85 Nahima Lanjri (CD&V): Il est grand temps de réagir à cette pratique!

01.86 Julie Fernandez Fernandez (PS): Le retour de la double peine, c'est un bond en arrière de vingt ans.

On pourrait encore s'indigner de l'instauration d'un tarif pour le dépôt des procédures à l'Office des Étrangers ou de l'absurdité de votre enquête sur le patrimoine des demandeurs.

Votre approche des mineurs non accompagnés, votre rappel aux titulaires d'une carte de séjour avant l'expiration de celle-ci, votre traitement des étrangers ne pouvant quitter le territoire pour une raison indépendante de leur volonté ou encore votre Code de l'immigration pourraient être perçus positivement. Mais le ton général de votre accord est celui de la peur de l'autre et de la volonté d'insuffler cette peur dans la population. Mon groupe sera attentif à la mise en œuvre de ces mesures et à votre comportement.

Même si j'ai une double nationalité, je suis fière d'être belge, contrairement à vous. J'aime ce pays qui s'est construit sur la solidarité, qui a su s'enrichir des flux d'immigration qui l'ont traversé, en ce compris les communautés congolaise, algérienne ou marocaine.

Malgré vos amitiés du dimanche, malgré ce que vous publierez sur les réseaux sociaux, malgré les politiques de la peur et de l'intolérance que vous mettez en œuvre, *no pasarán!* (*Vifs applaudissements sur les bancs des socialistes, du cdH, du PTB-GO! et d'Ecolo-Groen*)

01.87 Daphné Dumery (N-VA): Mme Fernandez Fernandez parle d'angoisse, mais c'est surtout l'insécurité qui est la cause de l'angoisse des gens. Aujourd'hui une politique claire est enfin mise en place. C'est plutôt sur les bancs de Mme Fernandez Fernandez que l'angoisse est générée.

01.88 Peter De Roover (N-VA): Dans l'esprit du discours inspiré de Mme Fernandez Fernandez, je

indachtig, zou ik willen weten of zij met evenveel klem afstand neemt van haar huidige fractieleidster, die in 2007 alle Vlamingen nog “des mérules” of “zwammen” noemde?

01.89 **Éric Thiébaud** (PS): Wij zijn niet tegen de Vlamingen! Wij zijn Belgen!

01.90 **Carina Van Cauter** (Open Vld): In de voorbije regeerperiode werd eindelijk komaf gemaakt met de onzekerheid voor asielzoekers, met afhandelingstermijnen die werden herleid tot een redelijke vijftien dagen en drie maanden. Ik begrijp uit het regeringsakkoord dat de huidige staatssecretaris dat beleid zal voortzetten.

01.91 **Laurent Devin** (PS): Mevrouw Dumery, de heer Ducarme heeft net gezegd dat wat u zegt in het verlengde ligt van de tijdens de vorige zittingsperiodes genomen maatregelen.

01.92 **Sarah Smeyers** (N-VA): Het regeerakkoord bepaalt dat inzake het asiel- en migratiebeleid, dat de laatste jaren grondige wijzigingen heeft ondergaan, de federale regering verdergaat op de ingeslagen weg. Wij willen het coherente, performante en kwaliteitsvolle beleid van de vorige staatssecretaris nog versterken. Daarmee komen we voor het eerst sinds 25 jaar tegemoet aan een vraag van de bevolking.

Wie voldoet aan de internationale en de nationale normen, zal onze bescherming kunnen genieten, waarbij we ook inzetten op een verschuiving naar meer arbeids- en studentenmigratie. Voorts willen wij ondubbelzinnige en eenvormige regels, met een nieuw en duidelijk migratiewetboek, zodat alle betrokkenen weten waar ze aan toe zijn. En ten slotte willen wij een kordaat, maar rechtvaardig terugkeerbeleid: vrijwillig als het kan, gedwongen als het moet, met een prioriteit ten aanzien van delinquenten.

Individuele regularisatie blijft mogelijk, maar enkel wanneer de overheid flagrant in gebreke is gebleven. De staatssecretaris heeft dan de discretionaire en exclusieve bevoegdheid om de regularisatie te ondertekenen.

Collectieve regularisaties – die eigenlijk het resultaat zijn van een falend asiel- en migratiebeleid – zijn voortaan uitgesloten. Deze regering geeft aldus het signaal dat een zo lang mogelijk illegaal verblijf niet langer lonend is.

souhaiterais savoir si elle prend avec autant de conviction ses distances par rapport à son actuelle cheffe de groupe qui qualifiait, en 2007, les Flamands de mérules.

01.89 **Éric Thiébaud** (PS): Nous ne sommes pas anti-Flamands! Nous sommes des Belges!

01.90 **Carina Van Cauter** (Open Vld): Sous la législature précédente, il a enfin été mis un terme à l'insécurité des demandeurs d'asile. Les délais de traitement des dossiers ont été ramenés à un laps de temps raisonnable de quinze jours et de trois mois. L'accord de gouvernement prévoit, c'est d'un moins ainsi que je le comprends, la poursuite de la politique initiée par la secrétaire d'État du gouvernement sortant.

01.91 **Laurent Devin** (PS): Madame Dumery, M. Ducarme vient de dire que vous vous situiez dans le droit fil des mesures prises lors des précédentes législatures.

01.92 **Sarah Smeyers** (N-VA): L'accord de gouvernement stipule qu'en matière de politique d'asile et de migration, le gouvernement fédéral poursuivra sur la voie des profondes modifications qui y ont été apportées ces dernières années. Notre désir est de consolider la politique cohérente, performante et de qualité initiée par la précédente secrétaire d'État. Pour la première fois depuis 25 ans, nous répondons ainsi aux demandes de la population.

Les personnes remplissant les conditions internationales et nationales pourront bénéficier de la protection de l'État qui mise également sur un glissement vers une migration pour raisons professionnelles et estudiantine. Nous aspirons pour le reste à des règles explicites et uniformes, rassemblées dans un nouveau code de la migration, de manière à ce que les intéressés sachent à quoi s'en tenir. Et enfin, nous voulons une politique de retour ferme, mais juste, un retour volontaire si possible, forcé le cas échéant, visant en priorité les délinquants.

La régularisation individuelle sera toujours possible mais uniquement lorsque l'autorité publique aura commis une erreur flagrante. Le secrétaire d'État disposera alors d'un pouvoir discrétionnaire et exclusif l'habilitant à signer la régularisation.

Les régularisations collectives – qui sont en réalité le résultat d'une politique de l'asile et de la migration qui a échoué – seront désormais exclues. Le gouvernement Michel donne donc un signal fort pour dire en substance qu'il ne servira plus à rien

d'étirer au maximum la durée d'un séjour illégal.

In het raam van een humaan en correct asielbeleid blijft medische regularisatie mogelijk als in het herkomstland geen toegang mogelijk is tot adequate medische verzorging. Ook hier zullen wij streng controleren op misbruiken, via de controleartsen van de Dienst Vreemdelingenzaken en door werk te maken van de strijd tegen valse doktersbriefjes. De hele keten moet correct kunnen informeren, met het oog op een correcte beslissing inzake medische regularisatie.

Dans le cadre d'une politique de l'asile humaine et correcte, la régularisation pour raison médicale sera toujours possible si, dans son pays d'origine, le candidat à cette forme de régularisation n'a pas accès à des soins médicaux adéquats. Dans ce domaine-là également, nous procéderons à des contrôles rigoureux afin de déceler les abus, contrôles qui seront effectués par les médecins contrôleurs de l'Office des Étrangers et qui se feront par le biais d'une lutte contre les faux certificats médicaux. L'ensemble de cette chaîne devra être en mesure d'informer les autorités afin de leur permettre de prendre une décision correcte en matière de régularisation médicale.

De vorige regering heeft het aantal opvangplaatsen al gereduceerd van 24.000 tot circa 18.000 en deze regering zal streven naar een verdere structurele daling. Wij zijn echter niet blind voor de internationale conflicten, zoals in Syrië, Irak en Oekraïne, die in die landen een enorme exodus op gang heeft gebracht. Daarom willen wij buffercapaciteit inbouwen voor de tijdelijke opvang van mensen die de barbarij ontvluchten.

Le gouvernement précédent avait déjà réduit le nombre de places d'accueil de 24 000 à 18 000 environ. Il veillera à poursuivre cette réduction structurelle. Nous ne sommes toutefois pas aveugles face aux conflits internationaux qui se déroulent en Syrie, en Irak et en Ukraine, par exemple, et qui ont entraîné l'exode massif de populations. C'est la raison pour laquelle nous voulons l'instauration d'une capacité "tampon" afin d'assurer l'accueil temporaire de ceux qui fuient la barbarie.

01.93 Hans Bonte (sp.a): Die laatste zin onderstreept de humanitaire traditie van ons land, maar mevrouw Smeyers weet ongetwijfeld dat in de grensregio van Syrië, Irak en Turkije momenteel ongeveer 2 miljoen vluchtelingen samentroepen. In reactie op een oproep van de VN heeft de Belgische regering daarom al asiel verleend aan het 'indrukwekkende' aantal van 75 mensen. Begrijp ik van mevrouw Smeyers dat de regering bereid is om meer mensen op te vangen in de komende weken?

01.93 Hans Bonte (sp.a): Cette dernière phrase témoigne de la tradition humanitaire de notre pays mais Mme Smeyers sait sans aucun doute que quelque 2 millions de réfugiés sont actuellement massés aux frontières de la Syrie, de l'Irak et de la Turquie. Réagissant à un appel lancé par les Nations Unies, le gouvernement belge a offert l'asile à un nombre impressionnant de réfugiés: 75. Ai-je bien compris, en écoutant Mme Smeyers, que le gouvernement était prêt à en accueillir davantage dans les semaines à venir?

01.94 Sarah Smeyers (N-VA): Ik neem aan dat de heer Bonte verwijst naar het principe van *resettlement*, terwijl ik het heb over het beleid van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen, waarbij wij zullen handelen conform de Conventie van Genève. Dat zijn twee verschillende dingen.

01.94 Sarah Smeyers (N-VA): J'imagine que M. Bonte fait allusion au principe de réinstallation, alors que j'évoque ici la politique du Commissariat général aux réfugiés et aux apatrides dans le cadre de laquelle nous agissons dans le respect des dispositions de la Convention de Genève. Il s'agit de deux sujets différents.

01.95 Hans Bonte (sp.a): Mevrouw Smeyers pleit hier voor een zeer ruime humanitaire opstelling ten aanzien van de slachtoffers van ellende in hun thuisland. Aangezien ons land slechts 75 mensen uit de Syrische brandhaard opvangt, vraag ik of wij aan de VN het signaal kunnen geven dat wij meer mensen willen opvangen op korte termijn.

01.95 Hans Bonte (sp.a): Mme Smeyers défend ici l'idée d'une approche largement humanitaire à l'égard des victimes de malheurs dans leur pays. Je demande si, compte tenu du fait que notre pays n'a accueilli que 75 réfugiés rescapés de la poudrière syrienne, nous ne pourrions pas adresser un signal aux Nations Unies indiquant que la Belgique est prête à accueillir un plus grand nombre de réfugiés à court terme.

01.96 Sarah Smeyers (N-VA): Het regeerakkoord stelt duidelijk dat deze regering verder inzet op hervestiging van kwetsbare vluchtelingen. Om de druk op het opvangnetwerk niet te laten toenemen, zal het principe van subsidiaire bescherming voortaan recurrent worden gecontroleerd. Dat is immers een tijdelijk verblijfsrecht, waarbij de subsidiaire bescherming eindigt als het gevaar in het herkomstland is geweken. Daardoor kan de bezetting in de opvangplaatsen structureel afnemen, met behoud van een buffercapaciteit en zonder te verzaken aan onze internationale verplichtingen.

01.97 Karin Temmerman (sp.a): Blijkbaar zullen de federale en de Vlaamse regeringen ervoor zorgen dat mensen, ook die in de subsidiaire bescherming, zeer snel zullen integreren, werk vinden en kinderen krijgen die naar school gaan. Zal mevrouw Smeyers ook hen terugsturen als de subsidiaire bescherming afloopt?

01.98 Nahima Lanjri (CD&V): Dat is wel een zeer selectieve lezing van het regeerakkoord! Wanneer het recht op verblijf van mensen met een verblijfsvergunning voor subsidiaire bescherming eindigt, zal de DVZ rekening houden met de mate van integratie. Wij zullen zeker geen geïntegreerde mensen terugsturen!

01.99 Karin Temmerman (sp.a): Ik heb het regeerakkoord zeer goed gelezen. Maar mevrouw Smeyers heeft duidelijk gezegd dat die mensen, onder anderen ook uit Syrië, moeten terugkeren als het conflict opgelost is. Ik stel dus mijn vraag aan haar.

01.100 Sarah Smeyers (N-VA): We willen net vermijden dat wie in aanmerking komt voor subsidiaire bescherming, hier meer dan vijf jaar blijft. Als de situatie in het thuisland veilig is, zal die persoon teruggaan. (*Rumoer*)

De regering zal inzetten op het terugkeerbeleid, vrijwillig als het kan, gedwongen als het moet. Misschien wou de vorige staatssecretaris dat ook, maar mocht ze niet van sommigen. Nieuwkomers zullen vanaf dag 1 te horen krijgen of ze al dan niet in aanmerking komen voor verblijfspapieren. Sommigen verkiezen echter de illegaliteit. Deze regering zal de bevelen om het grondgebied te verlaten rationeler opvolgen, met een prioriteit voor

01.96 Sarah Smeyers (N-VA): L'accord de gouvernement stipule clairement que l'exécutif poursuit son action en vue de la réinstallation de réfugiés vulnérables. Afin de ne pas accroître la pression sur le réseau d'accueil, un contrôle récurrent du principe de protection subsidiaire sera désormais effectué. Il s'agit en effet d'un droit de séjour provisoire en vertu duquel la protection subsidiaire prend fin avec la disparition du danger dans le pays d'origine. Cette mesure permet de réduire structurellement le taux d'occupation dans les lieux d'accueil, tout en préservant une capacité tampon et en ne reniant pas nos engagements internationaux.

01.97 Karin Temmerman (sp.a): Manifestement, les gouvernements fédéral et flamand veilleront à ce que les intéressés, qu'ils soient ou non couverts par une mesure de protection subsidiaire, s'intègrent très rapidement, trouvent du travail et scolarisent leurs enfants. Mme Smeyers va-t-elle également renvoyer ces personnes dans leur pays lorsque leur protection subsidiaire arrivera à échéance?

01.98 Nahima Lanjri (CD&V): Il s'agit là d'une lecture très sélective de l'accord de gouvernement! L'Office des Étrangers prendra en considération le degré d'intégration des personnes dont le droit de séjour, lié à la protection subsidiaire, prend fin. Nous n'expulserons aucune personne intégrée!

01.99 Karin Temmerman (sp.a): J'ai lu très attentivement l'accord de gouvernement. Or Mme Smeyers a clairement affirmé que ces personnes, également celles qui proviennent de Syrie, devront retourner dans leur pays lorsqu'il aura été mis fin au conflit. C'est dès lors à elle que j'adresse ma question.

01.100 Sarah Smeyers (N-VA): Nous souhaitons précisément éviter que les personnes pouvant bénéficier d'une protection subsidiaire séjournent plus de cinq ans dans notre pays. Si la situation est sûre dans le pays d'origine, la personne concernée rentrera chez elle. (*Tumulte*)

Le gouvernement misera sur la politique de retour, volontaire si possible, forcé si nécessaire. C'est peut-être ce que souhaitait également la précédente secrétaire d'État, mais d'aucuns l'en ont empêchée. Les nouveaux arrivants sauront dès le premier jour s'ils entrent ou non en ligne de compte pour obtenir des documents de séjour. Certains optent toutefois pour l'illégalité. Ce gouvernement assurera un suivi plus rationnel des ordres de quitter le territoire, en

delinquenten.

Na jaren van stiefmoederlijke behandeling – met uitzondering van de kentering tijdens de vorige regeerperiode – zal de nieuwe regering het roer omgooien, met respect voor zowel nieuwkomers als 'verwelkomers'. (*Applaus van N-VA, Open Vld, MR en CD&V*)

01.101 Zakia Khattabi (Ecolo-Groen): De button die ik draag, houdt verband met een internationale actie ter gelegenheid van de dag tegen de armoede van morgen.

Mijnheer de eerste minister, via u richt ik me tot al onze medeburgers. Tegelijkertijd spreek ik voor al diegenen die hun stem niet kunnen laten gelden en electoraal niets opbrengen. Hun lot is een graadmeter voor de toestand van onze democratie. Het hoofdstuk 'asiel en migratie' is kenschetsend voor de toekomst die u voor ons in petto heeft: u maakt van misbruik en criminele uitzondering de regel en u laat het asiel- en het veiligheidsbeleid in elkaar overvloeien. Op de koop toe zet u iemand aan het roer wiens reputatie hem voorafgaat.

Ik citeer: 'Ik kan me wel iets voorstellen bij de economische meerwaarde van de Joodse, Chinese en Indiaanse (sic) diaspora, maar minder bij de Marokkaanse, Congolese en Algerijnse.' Zelf twijfel ik geenszins aan wat die mensen voor ons land hebben betekend.

Mijnheer de eerste minister, u verplicht me ertoe me te onderhouden met iemand die zijn minachting voor een deel van de Natie in het algemeen en voor mij in het bijzonder niet onder stoelen of banken steekt.

Mijnheer de eerste minister, u had het gisteren over uw grootouders. Ik wil, vooral nu in dit jaar van de herdenking van de vijftigste verjaardag van de Turkse en Marokkaanse immigratie, hulde brengen aan mijn grootouders en aan de grootouders uit de diaspora die letterlijk en figuurlijk hebben deelgenomen aan de opbouw van dit land. (*Applaus*)

01.102 Ahmed Laaouej (PS): Mijnheer Francken, weet u wat er zich in mei 1940 in de regio van Gembloux heeft afgespeeld? Regimenten van Marokkaanse, Algerijnse en Afrikaanse turco's hebben er ten koste van hun leven de opmars van de Duitse tanks afgeremd. Hadden die mensen dan geen toegevoegde waarde?

donnant la priorité aux délinquants.

Après des années de gestion déplorable – à l'exception du revirement opéré sous la précédente législature – le nouveau gouvernement va changer de cap, dans le respect des nouveaux arrivants comme des personnes chargées de les accueillir. (*Applaudissements sur les bancs de la N-VA, de l'Open Vld, du MR et du CD&V*)

01.101 Zakia Khattabi (Ecolo-Groen): Le badge que je porte est lié à une action internationale à l'occasion de la journée de la lutte contre la pauvreté de demain.

Monsieur le Premier ministre, à travers vous je m'adresse à l'ensemble de nos concitoyens et je me fais le porte-parole des sans-voix, ceux qui ne rapportent rien électoralement. Le sort qui leur est réservé reflète l'état de notre démocratie. Ce chapitre consacré à l'asile et à la migration est emblématique de l'avenir que vous nous préparez: vous érigez l'abus et l'exception criminelle comme la règle, vous opérez un glissement entre politique d'asile et de sécurité et vous installez de surcroît à la barre un personnage dont la réputation n'est plus à faire.

"Je peux me figurer la valeur ajoutée des diasporas juive, chinoise et indienne, mais moins celle des diasporas marocaine, congolaise ou algérienne." Je n'ai quant à moi aucun doute sur ce que de tels personnages ont apporté à notre pays.

Monsieur le Premier ministre, vous m'obligez à traiter avec quelqu'un qui affiche ostensiblement son mépris à l'égard d'une partie de la Nation en général et à mon égard en particulier.

Monsieur le Premier ministre, vous évoquiez, hier, vos grands-parents. Permettez-moi de rendre hommage aux miens et à ceux de toutes ces diasporas qui ont participé, au propre comme au figuré, à la construction de ce pays. Particulièrement en cette année de la commémoration des cinquante ans de l'immigration turque et marocaine. (*Applaudissements*)

01.102 Ahmed Laaouej (PS): Monsieur Francken, savez-vous ce que fut mai 1940 pour la région de Gembloux? Des régiments de tirailleurs marocains, algériens et africains y freinaient l'avancée des panzers allemands, au prix de leur vie. N'est-ce pas là de la valeur ajoutée?

Kent u stoflong, de longziekte die tot dood door verstikking leidt en waaraan vele Italiaanse, Griekse, Turkse en Algerijnse mijnwerkers die in de kolenmijnen van Wallonië en Vlaanderen werkten, gestorven zijn? Hadden die mensen geen toegevoegde waarde?

Ik ben Belg en daar ben ik trots op. Ik ben de zoon van een vader die als migrant uit Marokko is gekomen. Mijnheer Francken, als men een rangorde opstelt van de bevolkingsgroepen in functie van hun afkomst en hun vermeende meerwaarde, vind ik ook dat dat een racistische ondertoon heeft! (*Applaus bij de socialisten, Ecolo-Groen en cdH*)

01.103 Zakia Khattabi (Ecolo-Groen): Mijnheer de eerste minister, er staat in uw akkoord geen woord over het samenleven, over het beheer van onze diversiteit, over de solidariteit met de slachtoffers van de drama's die er zich rondom ons afspelen. Nooit eerder vielen er meer doden te betreuren onder de migranten dan dit jaar. Het merendeel van de slachtoffers viel in het Middellandse Zeegebied. Er wordt in uw akkoord met geen woord gerept van de bescherming die België zou geven aan de slachtoffers van IS en van de oorlog in Irak – waaraan ons land overigens deelneemt. De omvang van de huidige conflicten in de wereld zorgt wereldwijd voor een verhoogde en gewettigde stijging van het aantal asielaanvragen. Dat is een gegeven en daar moet men rekening mee houden.

De eerste verklaring van uw staatssecretaris handelde over het creëren van opvangunits voor gezinnen met kinderen in gesloten centra. De Belgische Staat werd voor dat soort opsluitingen nochtans al meermaals veroordeeld. (*Applaus*)

U moet wel degelijk rekening houden met deze veroordelingen. Ons land staat namelijk niet boven de wet, ook al denkt u daar misschien anders over.

Het opstellen van een immigratiewetboek met het oog op een duidelijkere wet zou een goede maatregel kunnen zijn. Uw streven naar een verbetering van de kwaliteit van de procedure is al een stap in de goede richting. Ecolo-Groen pleit er al lang voor een lijst met regularisatiecriteria op te nemen in de wet.

Mijnheer de eerste minister, u wil bouwstenen voor een geslaagde integratie aanreiken. Heel wat dimensies van de integratie vallen echter onder de bevoegdheid van de deelgebieden.

U breidt de criteria voor de toekenning van de

Autre point, savez-vous ce qu'est la silicose, cette maladie pulmonaire qui a provoqué l'étouffement de nombreux mineurs italiens, grecs, turcs, algériens travaillant dans les charbonnages de Wallonie et de Flandre. N'était-ce pas là de la valeur ajoutée?

Belge et fier de l'être, fils d'un père issu de l'immigration marocaine, je vous dis, Monsieur Francken, que quand on commence à hiérarchiser les populations en fonction de leurs origines et de leur prétendue valeur ajoutée, je trouve moi aussi que cela a des relents racistes! (*Applaudissements sur les bancs des socialistes, d'Ecolo-Groen et du cdH*)

01.103 Zakia Khattabi (Ecolo-Groen): Monsieur le Premier ministre, dans votre accord, il n'y a pas un mot sur le vivre ensemble, sur la gestion de notre diversité, sur la solidarité avec des victimes de drames qui se jouent autour de nous. Cette année, les migrants morts dans le monde, dont les trois quarts en Méditerranée, ont atteint le chiffre le plus élevé jamais enregistré. Il n'y a pas un mot sur la protection que la Belgique serait prête à apporter aux victimes de l'EI et de la guerre à laquelle nous prenons part en Irak. L'ampleur des conflits dans le monde entraîne une hausse légitime des demandeurs d'asile partout dans le monde: il faut l'admettre et prendre cela en compte.

La première déclaration de votre secrétaire d'État portait sur la création de places en centre fermé pour des familles avec enfants alors qu'on le sait, la Belgique a été condamnée à plusieurs reprises en la matière. (*Applaudissements*)

Vous devez tenir compte des condamnations de l'État belge et arrêter de le croire au-dessus du droit.

La rédaction d'un code de l'immigration censé rendre la loi plus lisible pourrait être une bonne chose. La volonté d'améliorer la qualité de la procédure va dans le bon sens. Ecolo-Groen plaide depuis longtemps en faveur d'une liste de critères de régularisation inscrits dans la loi.

Monsieur le Premier ministre, vous affichez le souci d'apporter les clefs d'une intégration réussie. Cependant, l'intégration, dans nombre de ses dimensions, relève des compétences des entités fédérées.

Vous élargissez les critères d'octroi de la nationalité

nationaliteit uit tot economische verdiensten. Bernard Arnault zal dus een nieuwe aanvraag kunnen indienen. Ik woon in een Brusselse gemeente waar de mensen moeilijk een eigen huis kunnen kopen, omdat er zoveel fiscale vluchtelingen komen wonen, die op de loop gaan voor de te zware belasting op hun vermogen. We begrijpen waarom u zoveel aandacht voor hen heeft.

Tot slot stelt u dat de gelijke kansen bevorderd zullen worden en dat elke vorm van discriminatie tegengegaan zal worden. Helaas voegt u eraan toe dat dat beleid geen extra lasten mag genereren. U zwakt de punten die als positief kunnen worden aangemerkt zelf al meteen af.

Tot slot zegt u dat de regering zich op Europees niveau zal inspannen voor de invoering van een kader voor een optimale aanwending van het economische-immigratiepotentieel, en maatregelen zal nemen om te voorkomen dat de toepassing van de bilaterale overeenkomsten ongewenste effecten heeft.

Er blijven bepaalde onduidelijkheden bestaan met betrekking tot gezinshereniging en de versterkte bescherming van NBMV's, die zal worden doorgevoerd door middel van een "uniforme registratie". Wat voor uniformering bedoelt u?

Wij weigeren de slachtoffers van de diverse crises die ons land doormaakt tegen elkaar af te zetten en wij zijn bezorgd over de gevolgen van dit akkoord voor diegenen die de meest kwetsbare groep zullen worden in onze maatschappij. *(Applaus bij Ecolo-Groen, de socialisten en het cdH)*

01.104 Staatssecretaris **Theo Francken** *(Nederlands)*: Als staatssecretaris voor Asiel en Migratie zal ik mij strikt aan het regeerakkoord houden en alle internationale en Europese rechtsregels respecteren.

Wat het gebruik van mijn discretionaire bevoegdheid bij het al dan niet toekennen van *9bis* en *9ter* betreft, zal ik ervoor zorgen dat deze artikels niet worden misbruikt voor verdoken economische migratie. Deze artikels zullen zeer precies worden gehanteerd louter om humanitaire en medische redenen.

Mevrouw Fernandez Fernandez en mevrouw Khattabi zeggen dat zij zich bij elke lijn van het regeerakkoord inzake Asiel en Migratie ongemakkelijk voelen omdat het stigmatiserend, streng, hard en inhumain zou zijn. Nochtans

aux mérites économiques. M. Bernard Arnault va pouvoir réintroduire sa demande. J'habite une commune bruxelloise où il devient difficile d'accéder à la propriété en raison du nombre de réfugiés fiscaux qui y élisent domicile, fuyant une trop lourde imposition de leur fortune. On comprend l'attention que vous leur portez.

Enfin, vous affirmez que l'égalité des chances sera promue et toute forme de discrimination combattue. Hélas, vous ajoutez que la mise en œuvre de cette politique n'entraînera aucune charge supplémentaire. Vous tempérez vous-même ce qui pourrait être perçu positivement.

Enfin, vous annoncez que le gouvernement œuvrera au niveau européen à l'instauration d'un cadre permettant l'utilisation optimale du potentiel de l'immigration économique en précisant qu'il prendra des dispositions pour éviter que l'application des accords bilatéraux ne produise des effets non souhaités.

Il reste des zones d'ombre en matière regroupement familial ou de renforcement de la protection des MENA par un enregistrement "harmonisé". De quelle harmonisation s'agit-il?

Nous refusons de mettre en concurrence les victimes des diverses crises que nous traversons et nous sommes préoccupés par le sort qu'augure cet accord pour ceux qui constitueront progressivement les plus faibles d'entre nous. *(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen, des socialistes et du cdH)*

01.104 **Theo Francken**, secrétaire d'État *(en néerlandais)*: En ma qualité de secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, je m'en tiendrai scrupuleusement à l'accord de gouvernement et j'observerai toutes les règles de droit européennes et internationales.

Concernant ma compétence discrétionnaire dans le cadre de l'octroi des *9bis* et *9ter*, je veillerai à ce que ces articles ne soient pas détournés au bénéfice d'une migration économique camouflée. Leur utilisation sera ciblée et réservée aux régularisations pour raisons humanitaires et médicales.

Mmes Fernandez Fernandez et Khattabi ont fait état du malaise qu'elles ont éprouvé à la lecture de chaque ligne consacrée au volet Asile et migration de l'accord de gouvernement, qui serait stigmatisant, sévère, dur et inhumain. L'accord de

bepaalt het regeerakkoord ook dat slachtoffers van mensenhandel beter zullen worden opgevangen, dat misbruik van het *au pair*-statuut met nieuwe wetgeving en na overleg met de Gewesten zal worden bestreden, dat mensen wier vreemdelingenkaart voor onbepaald verblijf vervalt op voorhand door de overheid zullen worden verwittigd zodat zij hun nieuwe kaart tijdig kunnen afhalen en dat er op basis van het wetsvoorstel-Lanjri een oplossing zal gezocht worden voor niet-begeleide minderjarige vreemdelingen die, wanneer zij achttien worden, plots geen verblijfsrecht meer hebben.

Voelen die sprekers zich dan ook ongemakkelijk bij de bepaling dat wij met een nieuw Migratiewetboek kortere procedures willen invoeren zoals in onze buurlanden en dat de wij er willen voor zorgen dat visa voor tijdelijk verblijf eindelijk sneller zullen worden afgeleverd aan onze ambassades?

Het regeerakkoord bevat ook een duidelijk engagement om een duurzame oplossing te zoeken ten aanzien van de kleine groep mensen die niet vrijwillig kan terugkeren naar het land van herkomst – dit op aandringen van Vluchtelingenwerk Vlaanderen.

Voelen de dames Fernandez Fernandez en Khattabi zich ook ongemakkelijk bij de circulaire migratie, een systeem waarbij arbeid en studie van cruciaal belang zijn en een bijdrage kunnen betekenen voor het land van herkomst?

Er wordt dus niet ten onrechte door hen beweerd dat het hoofdstuk Migratie en Asiel vol staat met stigmatiserende bepalingen waarin mensen worden bestempeld als fraudeurs en oplichters? Er staan net heel wat bepalingen in die oplossingen aanbieden voor moeilijke doelgroepen en die duidelijk maken dat het migratieverhaal correct en humaan moet zijn.

Uit mijn eerste interview in functie werden ten onrechte twee zaken gelicht en foutief voorgesteld. Er werd beweerd dat gezinnen met kinderen zouden worden opgesloten en dat het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EVRM) verbiedt dat zij worden opgesloten in het kader van een verwijderingsproces. Dat is niet juist. Het Hof heeft gezegd dat er in de accommodatie van 127bis een duidelijke schending is van het recht op privacy en gezinsleven, twee cruciale begrippen in het EVRM.

gouvernement stipule pourtant aussi que l'accueil des victimes de la traite des êtres humains sera amélioré, que le gouvernement prendra, en concertation avec les régions, l'initiative de lutter contre les abus dans le cadre du statut au pair par la voie d'une nouvelle législation, que les étrangers en séjour illimité seront prévenus automatiquement de l'expiration de leur carte afin qu'ils puissent procéder au renouvellement dans les délais et qu'une solution sera recherchée, sur la base de la proposition de loi Lanjri, pour les mineurs d'âge étrangers non accompagnés qui se voient subitement retirer leur droit de séjour le jour de leurs dix-huit ans.

Les oratrices se sentent-elles donc mal à l'aise face à la disposition où nous exprimons notre volonté d'écrire un nouveau Code de la Migration afin, d'une part, d'écourter la durée des procédures à l'instar de ce qui a été fait dans les pays voisins et, d'autre part, d'accélérer enfin le délai de délivrance des visas de séjour temporaire dans nos ambassades?

L'accord de gouvernement consacre en outre notre engagement clair de rechercher une solution durable pour le petit groupe de gens qui se trouvent dans l'impossibilité de retourner volontairement dans leur pays d'origine, cela à la demande expresse de 'Vluchtelingenwerk Vlaanderen'.

Mmes Fernandez Fernandez et Khattabi se sentent-elles également mal à l'aise face à la circulaire sur la migration qui instaure un système dans lequel le travail et les études revêtent une importance cruciale dans la mesure où ils peuvent constituer un apport précieux au profit du pays d'origine?

Elles ne prétendraient donc pas à tort que le chapitre Migration et Asile est rempli de dispositions stigmatisantes où certaines personnes sont qualifiées de fraudeurs et d'escrocs? Ce chapitre comporte au contraire de nombreuses dispositions où des solutions sont proposées à l'intention de groupes cibles à problème et où est consacré sans aucune équivoque le principe selon lequel la gestion des questions migratoires doit être correcte et humaine.

Deux éléments du premier entretien que j'ai accordé aux médias après mon entrée en fonction ont été injustement épinglés et interprétés. Il a été dit que les familles avec enfants seraient détenues dans des centres fermés, une pratique qui dans le cadre d'une procédure d'éloignement, est interdite par la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH). C'est inexact. La Cour a jugé que les conditions d'hébergement du centre 127bis constituaient une violation flagrante du droit à la vie

Na die veroordeling is er terecht beslist om dat stop te zetten. Maar het gaat zeker niet over het principe. In al onze buurlanden en in bijna alle Europese landen bestaat trouwens zo'n systeem.

Er is echter wel een probleem met de zogenaamde 'turtelhuisjes', waaruit mensen vrijwillig kunnen vertrekken. Het succes van het systeem slinkt, tot grote frustratie van de terugkeercoaches. Vroeger 'ontsnapte' ongeveer 25 procent van de mensen vlak voor hun terugkeervlucht. Nu is dat percentage al gestegen tot 41 procent. Dat is een probleem. De vorige regering heeft beslissingen genomen die wij nu zullen uitvoeren. Ik verwijst naar de chronologie van het dossier 'eengezinswoningen in 127bis, de woonunits'. Het dossier werd in oktober 2009 opgestart, kreeg in februari 2010 het akkoord van de DVZ en van staatssecretaris Wathelet, en op 22 maart 2010 volgde de notificatie voor de ministerraad. Het dossier werd door de vorige regering aanbesteed. Als wij het niet uitvoeren, dan is een schadevergoeding verschuldigd tussen 600.000 en 700.000 euro. De regering kiest ervoor om geen schadevergoeding te moeten betalen.

Na overleg heeft de regering beslist te kiezen voor die 'turtelhuisjes'. Mocht een gezin echter opnieuw vertrekken of na een eerste vrijwillige poging opnieuw worden gevat, dan volgt een procedure in centrum 127bis. Anders blijven we in rondjes draaien. Die periode wordt zo kort mogelijk gehouden – in Nederland duurt die procedure twee weken, van mij mag het nog korter. Het recht op privacy en het recht op een gezinsleven conform het EVRM worden uiteraard gerespecteerd. Wie met de terugkeercoaches spreekt, zal ondervinden dat de huidige situatie tot zeer veel frustratie leidt.

Het is onze ambitie om 1.000 gedwongen uitkeringen meer te realiseren. We spreken dan over mensen met een delinquent verleden of gedetineerden. Momenteel zijn er 481 plaatsen in de gesloten centra, dat is het laagste aantal ooit. Als de politie nu een illegaal oppakt, moet die nu vaak gewoon worden vrijgelaten met een bevel het grondgebied te verlaten. Enkele jaren geleden waren er nog 610 plaatsen. Dat aantal hoeven we niet per se na te streven, maar in elk geval zullen de gerenoveerde vleugel 3 in Merksplas en de vleugels

privée et à la vie de famille, deux piliers de la Convention européenne des droits de l'homme. Après cette condamnation, il a été très justement décidé de mettre un terme à ces pratiques. Mais le principe n'est par contre nullement remis en question. Ce système existe du reste dans tous nos pays voisins et dans la quasi-totalité des États européens.

Les fameuses "maisons tortue" que leurs occupants peuvent quitter volontairement posent néanmoins un problème. Au grand dam des coaches de retour, le succès de ce système s'essouffle. Autrefois, quelque 25 % de leurs occupants 's'évaporeraient' dans la nature peu de temps avant leur vol de retour. Ce taux a aujourd'hui grimpé jusqu'à 41 % et cela pose un problème. Le gouvernement précédent a pris des décisions que nous allons à présent mettre en œuvre. Je renvoie à la chronologie du dossier 'maisons unifamiliales du centre 127bis, les unités de logements'. Le dossier a été lancé en octobre 2009, a reçu le feu vert de l'OE et du secrétaire d'État Wathelet en février 2010, suivi de la notification pour le Conseil des ministres le 22 mars de cette même année. L'adjudication a été effectuée par le gouvernement précédent et si nous renonçons à son exécution, il nous en coûtera une pénalité de l'ordre de 600 000 à 700 000 euros. Le gouvernement préfère ne pas payer de pénalité.

Le gouvernement a décidé après concertation d'opter pour les unités d'hébergement mais si une famille quitte son unité pour repartir ou si elle est de nouveau arrêtée après la première tentative volontaire, c'est la procédure centre 127bis qui lui sera cette fois appliquée. Sinon, nous n'en sortirons jamais. Cette période sera écourtée au maximum – aux Pays-Bas, elle dure deux semaines et, si ça ne tenait qu'à moi, elle serait encore plus courte. Le droit au respect de la vie privée et le droit à une vie de famille en conformité avec la CEDH seront évidemment respectés. Si vous avez l'occasion de discuter avec des coaches au retour, vous vous rendrez compte que la situation actuelle génère énormément de frustrations.

Nous ambitionnons de réaliser 1 000 retours forcés de plus. Nous parlons en l'occurrence de personnes qui ont des antécédents dans le domaine de la délinquance ou de détenus. Actuellement, nous disposons de 481 places dans les centres fermés. Ce nombre n'a jamais été aussi bas. Aujourd'hui, quand la police arrête un illégal, elle doit souvent le relâcher après lui avoir remis un ordre de quitter le territoire. Voici quelques années, nous disposions encore de 610 places. Nous ne devons pas nécessairement tendre vers ce nombre mais, en

in Vottem, die alle volgende zomer worden opgeleverd, op korte termijn tot extra plaatsen leiden binnen het huidige budget.

De nationaliteitswetgeving valt onder de bevoegdheid van minister Geens. Wie zich kan beroepen op een uitzonderlijke culturele, sportieve of sociale verdienste voor ons land, kan Belg worden.

01.105 Carina Van Cauter (Open Vld): Iemand met een maatschappelijke meerwaarde dus?

01.106 Staatssecretaris Theo Francken (*Nederlands*): Inderdaad. Wij vinden dat daaraan ook uitzonderlijke economische verdiensten moeten worden toegevoegd. Wie aan dat criterium beantwoordt, moet ook een beroep kunnen doen op de spoedprocedure voor de naturalisatie door de Kamer. Hoe we dat precies gaan uitwerken, zal nog uitgebreid worden besproken in het Parlement. Het is immers niet zo eenvoudig.

Het intrekken van de Belgische nationaliteit van mensen met een dubbele nationaliteit blijft beperkt tot de Syriëstrijders. Wij viseren uitdrukkelijk die doelgroep en dat zal ook zo in een wetsontwerp worden gegoten. Ook in Groot-Brittannië en Nederland is een dergelijke beslissing al genomen.

De passage in het regeerakkoord over de subsidiaire bescherming is zeer duidelijk. Bij subsidiaire bescherming moet in de eerste vijf jaar een evaluatie worden gemaakt, daarna niet meer. Wij hebben beslist om die evaluatie per conflictgebied te maken, niet per individueel dossier. Dat zou immers een te ingewikkelde en te dure operatie zijn.

Stel dat een conflict na twee jaar voorbij is, dan zou iemand uit dat gebied kunnen worden teruggestuurd. Wij hebben in dat geval, net als in alle Europese landen, een buffer ingebouwd via een onderzoek over de maatschappelijk integratie door de DVZ. De precieze criteria moeten we nog oplijsten, maar iemand die hier subsidiaire bescherming heeft genoten en hier goed is geïntegreerd, wordt niet zomaar teruggestuurd. Na vijf jaar krijgen betrokkenen permanent verblijfsrecht. Dat is de enige correcte interpretatie. (*Applaus van N-VA, Open Vld, CD&V en MR*)

De vergadering wordt gesloten om 18.55 uur.

tout état de cause, l'aile 3 rénovée à Merksplas et les ailes à Vottem, qui seront toutes livrées l'été prochain, offriront à brève échéance des places supplémentaires dans le cadre du budget actuel.

L'acquisition de la nationalité relève de la compétence du ministre Geens. Les personnes qui peuvent invoquer un mérite culturel, sportif ou social exceptionnel peuvent devenir Belges.

01.105 Carina Van Cauter (Open Vld): Des personnes présentant une plus-value sociale donc?

01.106 Theo Francken, secrétaire d'État (*en néerlandais*): En effet. Nous pensons qu'il convient de tenir également compte des mérites économiques exceptionnels. Les personnes répondant à ce critère doivent également pouvoir recourir à la procédure de naturalisation accélérée par la Chambre. Les modalités précises de mise en œuvre feront encore l'objet d'un débat étendu au Parlement car tout cela n'est pas simple.

Le retrait de la nationalité belge de personnes possédant la double nationalité reste limité aux seuls djihadistes. Nous visons expressément ce groupe cible et cette mesure sera coulée en un projet de loi. En Grande-Bretagne et aux Pays-Bas, ce type de décision a également déjà été prise.

Le passage de l'accord de gouvernement relatif à la protection subsidiaire est très clair. Dans le cadre de la protection subsidiaire, il convient de procéder à une évaluation au cours des cinq premières années, un exercice qui n'est plus répété par la suite. Nous avons décidé de faire une évaluation par zone de conflit et non pas par dossier individuel, car cela constituerait une opération trop complexe et trop onéreuse.

Si un conflit se terminait à l'issue de deux ans, une personne originaire de cette zone de conflit pourrait être renvoyée. Pour ce cas précis, nous avons, tout comme tous les autres pays européens, prévu un tampon par le biais d'une enquête sur l'intégration sociale de cette personne menée par l'Office des Étrangers. Nous devons encore établir la liste des critères précis, mais une personne ayant bénéficié de la protection subsidiaire en Belgique et étant bien intégrée ne sera pas tout simplement renvoyée à son pays d'origine. À l'issue de cinq ans, les personnes concernées obtiennent un droit de séjour permanent. Voilà la seule interprétation correcte. (*Applaudissements sur les bancs de la N-VA, l'Open Vld, CD&V et le MR*)

La séance est levée à 18 h 55. Prochaine séance

*Volgende vergadering donderdag 16 oktober 2014 plénière ce jeudi 16 octobre 2014 à 19 h 30.
om 19.30 uur.*